

Diasabra Februari 16 2013 - Edicion-7 Vol.192113 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50

AWE BINGO TA SIGUI

PRESENTA PA RUPI RUPI Y SU CREW

PROGRAMA TA DI 9:OO AM PA 11.00 AM

LABORATORIO FAMILIAR LO POR CERA SU PORTA!

26 empleado por perde trabao...
AZV no kier paga e compania pa su servicionan



Esta un berguenza grandi

Ministro ta tira speech na Harvard University mientras ni un edificio drechi pa polis e no por paga

Desesperacion a dal Lotto y Mike de Meza

Awor supermercado a cuminza bende Lotto

Algo hamas visto na Aruba

CLERO Y CATOLICONAN A LAGA KAPEL DI ALTO VISTA CAY MANERA UN PATIA BERDE



Na Sero Blanco:

Auto a pega candela den cura di cas



Polis, por favor hiba e dama di Argentina pa Bestuurskantoor..

Mester pasa Mike Eman e lie detector test

Luz berde lo keda cendi ariba e machine di tanto gañamento

Invitacion



Instituto Pedagogico Arubano (IPA) tin e honor di invita pueblo di Aruba pa asisti na e Charla Comunitario (Community Talk) titula:

"Migration and Cultural Heritage in Aruba"

STA. CRUZ -- Durante e encuentro lo elabora riba diferente contribucion y desaroyo social y cultural cu varios grupo di migrante di Caribe a trece Aruba desde e periodo di Lago. Tambe lo analiza e herencia existente y loke esaki ta significa pa e pueblo di Aruba en general. E orador principal ta dr. Artwell Cain, fundador y director di Institute of Cultural Heritage and Knowledge. For di aña 2009 – 2012 su persona tabata director di NiNsee (National Institute of Dutch Slavery Past and Legacy). Dr. Cain a obtene su PhD na Universidad di Tilburg riba e topico di mobilidad social y migrantenan den posicion di liderazgo den organizacionnan Hulandes. Tambe el a publica varios ensayo y articulo den e area di integracion, diversidad, identidad, etnicidad y mobilidad social. Drs. Mirto Lacle lo duna un introduccion di e charla y presenta un pelicula relaciona cu un di e herencianan cultural di Aruba cu ta Carnaval. Ademas di esaki e lo elabora riba e Calypsonian Walter Ferguson di Costa Rica. Durante e presentacionnan lo tin oportunidad amplio pa haci pregunta, hiba discusion y trece sugerencianan pa dilanti. Fecha: Diamars, 19 di Februari 2013; Lugar: IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas); Ora: 7:15 or – 9'30 pm; Entrada: Gratis; Idioma: Ingles y Hulandes

PABIEN NA JOHNNY HABIBE Y HIT 94 CU 20 ANIVERSARIO





STA. CRUZ -- Partido MEP ta felicita sr. Johnny Habibe y Radio Hit 94 FM cu celebracion di 20 aniversario dia 15 di Februari. Johnny Habibe a cuminsa como un hoben den radiolocucion y despues traha carera na diferente radio. 20 aa pasa su soo a bira un realidad danki na su determinacion y trabao duro. Un paso cu ta exigi hopi curashi, pero Johnny Habibe a sa si haci'e. Awendia e radio aki ta wordo bon scucha y ta conoci pa un radio cu ta habri pa tur hende. Partido MEP a manda un bouquet di flor y lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes y parlamentario, mr. Xiomara Ruiz-Maduro a bay personalmente pa felicita sr. Habibe. "Den nomber di e famia di Movimiento Electoral di Pueblo mi ta felicita sr. Habibe cu e aniversario importante aki y mi ta spera cu nos por celebra hopi mas aniversario di Hit 94 hunto", lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a finaliza.

Sr. Hubert Dirkz di FTA:

CADA DIA E SITUACION TA BIRA MAS TENSO ENTRE SINDICATONAN Y DUNADORNAN DI TRABAO

STA. CRUZ -- Den un entrevista cu sr. Hubert Dirkz di FTA el'a trece dilanti cu FTA lo bay duna sosten na e decisión di Mediador di Aruba pa locual ta trata e apelacion di e caso di siman na unda corte di husticia a dicidi cu mester suspende tur referéndum. Pa e sindicato FTA ta hopi straño cu Huez a basa su decisión riba e información cu Mediador di Gobierno no ta papaia suficiente cu e doño di trabao promer cu yega na un referéndum. Esaki no ta e caso pasobra Mediador di Gobierno tin bon contacto cu doño di trabao. Pa hopi tempo caso e proceso a cana asina ora ta eligi un sindicato pa representa trahadornan di un departamento den hotel, pesey FTA no ta mira motibo balido pa suspende e referendumnan. E decisión tuma pa corte sigur ta crea un obstáculo den nan traba opa Sali na vanguardia di e derecho di trahadornan. CU esaki ta bay atrás pa locual ta e derechonan di trahadornan. Si Gobienro dicidi di apela, sindicato FTA lo uni na esaki pa asina e derecho di trahador prevalece. Tin un ley pero e caso ta andando den e bodenprocedure. Na opinión di FTA e huez tabata floho y no a profundiza su mes den e caso y a simplemente uni na e caso di bodemprocedure y a para tur e referendumnan. E hecho c uta para e referéndum ta enser acu doño di trabao lo tin mas tempo pa haci locual nan ta desea. Esaki lo perhudica e trahador pa nan no bira miembro di sindicato. Locual du huez a trece dilanti cu Mediador di Gobierno falta comunicación esaki ta hopi straño pasobra ta net awor sindicatonan ta reuniendo hopi mas cu mediador y doñonan di trabao. E sindicato FTA tin miembro na Palm Tours, e compania aki ta reparti den diferente parti y esaki ta dificulta e proceso pa e trahadornam bira miembro di un sindicato. Trahadornan a reacciona y ta rabia y kier bay busca otro trabao of e trahadornan lo bay den acción. Si mester yega asina leeuw cu e sindicato FTA mester tuma e decisión pa, nan lo mester evalua e situación. Considerando e tempo cu falta, e doñonan di trabao lo por forza y purba kita un mayoría di sindicatonan. E situación bao di e doñonan di trabao y sindicato cada di ata mas y mas den tensioen

Sistema di computer ta placa tira afor

Cual compania a bende Arubus e sistema di computer?

E sistema ta traha malo y ta inadecua

STA. CRUZ -- Tin tur indicacion cu e sistema di computer di Arubus ta un scam grandi. A bende Arubus un sistema rotzooi of mihor bisa, Arubus a gasta placa den un sistema cu no ta sirbi. Tin masha hopi reclamo ariba e sistema aki cu mas bien ta parce un wega di nintendo. E machine so ta conta hende y esaki e ta haci'e ora cu solo dal den e sistema. Tur esaki a wordo debidamente informa na e director di Arubus, kende a admiti cu e sistema tin hopi eror. Pues henter e escandalo na Arubus ta danki na e management cu a dicidi pa cumpra un sistema di computer, unda nan a haya un cos cu no ta siribi pa nan placa. Cual compania a instala esaki? Ken a bende Arubus e sistema? Ta di lamenta cu a gasta miyones den un sistema di computer cu na fin di dia ta sirbi pa tira na dom. Arubus tin cu duna cuenta ariba e inversion aki cu awor ta resulta cu tin asina tanto problema.

Desesperacion a dal Lotto y Mike de Meza

Awor supermercado a cuminza bende Lotto

Algo hamas visto na Aruba



STA. CRUZ -- Informacion cu a yega na mesa di Solo di Pueblo ta bisa cu den e siman aki, algun cliente a keda babuca ora cu nan a topa cu machine di Lotto den un supermercado. Ora nan a acerca e personal Chines, a bin comprende cu e supermercado a haya un terminal pa bende Lotto. Esaki sigur ta un sorpresa grandi pa e ciudadano, pasobra te con leu por corda, semper Lotto a wordo bendi na e casita di Lotto y no den supermercado. Como cu e venta di Lotto a cay te na suela y pueblo obviamente no tin confianza den e producto Canades aki mas, awor a bini cu strategia pa asina bende Lotto den Supermercado. Unda nos ta bay? Unda doño di casitanan a keda? Kende awor tin cu bay soporta y competi cu supermercado? Informacion circulando den Lotto ta bisa cu e venta a cay atras y awor lo bay laga instala 50 machine den diferente supermercado pa asina atrae cumprador. Hasta cuando cu e mal maneho di Lotto pa Deporte y e muchanan di Mike de Meza?

Esta un berguenza grandi

Ministro ta tira speech na Harvard University mientras ni un edificio drechi pa polis e no por paga

STA. CRUZ -- No por tin un hende cu sano huicio mas cu por tuma e gobierno di AVP na serio y menos pa laga cualkier di e ministronan bay tira speech na cualkier Universidad na mundo te na e nivel masa abao cu lo por tin. Un ministro di husticia di Aruba a viaha cu un delegacion pa bay haci dushi y haci druk na Merca, unda cu no por a keda sin bay haci buya na Harvard University tambe mescos cu Mike. Kico e ministro a bay conta e profesornan na Merca y publico presente te awe ta algo desconoci pa cualkier importancia cu su speech lo por of tabata tin. Bo no por ta ministro encarga cu Husticia y Enseñanza na Aruba anto bo ta gasta miles y miles di dollars pa viaha bay cu un delegacion Merca y aki mes bo schoolnan ta na werki. Aki muchanan di school y personal di school keto bay ta copia boekinan na un forma ilegal pasobra schoolnan no tin placa pa cumpra boekinan nobo. Prome Ministro a bay gaba na Haiti cu dos school cu a wordo traha cu placa di Aruba anto aki keto bay no tin suficiente espacio pa duna les y varios school keto bay ta den mal estado relaciona cu entre otro abest. Ministro di Husticia a bay gaba na Harvard anto ayera polisnan un biaha mas a haya nan mes ta bay den publicidad pa haci un peticion di urgencia publico pa drecha nan situacion pa loke ta Warda di Polis na Playa. E edificio ta contamina cu e Sick building syndrome cual ta un situacion hopi peligroso pa salud di cualkier persona cu lo tin cu traha den tal ambiente. Keto bay gobierno no por logra haya un espacio drechi pa ubica polisnan pasobra nan no tin placa! Pero di otro banda ta sigui malgasta placa cu tur sorto di proyecto fantasma. Esta un berguenza internacional cu ministronan di Aruba ta bay gaba nan maneho na Harvard na Merca, siendo cu aki nan gobernacion ta un rotzooi completo. Di otro banda e imagen y e credibilidad di Harvard tambe no lo ta mucho cos di gaba mas compara cu antes? Ta dificil pa kere cu un universidad di tal renombre, no por a laga haci un investigacion preliminar pa haya sa ta cu kende nan ta deal, pa te yega asina leu di laga nan tira speech na e universidad mas prestigioso di Merca. Ta placa tabata den wega?

Chiste pa lagabo hari..

Tram ta core diadomingo pa come ijscream

Di tram pa turista pa un tram di Coney Island pa come ijscream?



STA. CRUZ -- Director di Arubus, sr. Teo Croes si a pone hende hari e siman aki cu su declaracionnan ridiculo y idioot. Asina e comentarionan tabata bisa den tur skina rond Aruba. Ora cu a entrevista e director, el'a bisa cu e tram lo sali diadomingo pa asina pueblo por bay corda tempo di antes, pa come ijscream. Ora nos a kere cu e tram lo beneficia comerciantenan pa trece turista, e cos a bin dal un vuelta, cu awor pueblo por bay come ijscream. Pa colmo a bin resulta cu no tin ningun tienda di bende ijscream mas den Caya Betico Croes. E ora nos ta pensa: E tram parce un diversion di Coney Island ? Pa muchanan por core rond y come ijscream? Nos ta spera cu sr. Teo Croes lo por ta e prome persona pa bay come ijscream den e tram.

Na Sero Blanco:

Auto ta pega candela den cura di cas







STA. CRUZ -- Diabierna merdia un persona biba nan Sero Blanco a nota cu e auto para den su cura ta sacando huma. Un rato despues esaki tabata na candela. Mesora el'a avisa Brandweer. Brandweer na su yegada ta constata cu berdad e auto ta na candela y mesora ta bay over na paga esaki. Asina aki evitando cu e cas tambe por a pega candela.

CENSO:

Por pasa busca paspoort bieu bek te dia 22 di Februari

STA. CRUZ -- Relaciona cu e proyecto cu CENSO tabata tin den e luna di November 2012, Censo a pidi algun ciudadano cu a bini pa renoba nan paspoort, pa keda cu e paspoort cu a caduca te cu proximo aviso. E persona(nan) cu den temporada di November 2012 a bini na CENSO pa renoba nan paspoort y no a ricibi nan paspoort bieu cu a caduca, y ta desea di hay'e bek, por pasa na Censo pa reclama esaki. Fecha ultimo pa bin busca e paspoort bieu ta 22 di Februari 2013. Despues di e fecha meciona lo destrui dicho documento. Censo ta spera cu esnan cu a renoba nan paspoort lo tuma bon nota di esaki.



Sr. Roque Dirksz di GKMB:

Cifranan di criadero ta halto ainda



STA. CRUZ – Segun sr. Roque Dirksz di GKMB, apesar cu tabata den temporada di carnaval toch nan a sigui cu nan trabao pa concientiza y haci analisis den e ultimo resultado di indexnan ya cu semper ta traha cu index pa nan por midi tanto na cas- y edificionan encuanto criaderonan di sangura, especialmente dengue. A haci e analisis den tur e barionan siman pasa y tur ta halto. Cu halto sr. Dirksz kier meen cu ta rond di 16% cual ta un cifra halto. Unda cu e standard di PAHO ta 5% y unavez esaki pasa, e ta halto. Criaderonan halto ta comprendibel pa motibo di e awaceronan di e ultimo dianan ki. Ta pidi tur hende pa ta alerto y yuda evita criaderonan di sangura. E criaderonan cu mas ta resalta ta drum cu ta yena cu awa cual ta e obheto cu ta mas conoci como tambe e sushedad ron den cura cual ta cosnan cu mester benta afor cual ta wanta awa. Ainda tin algun hende cu ta colecta awa den hemchinan vooral bao di un airco. Esey ta e obhetonan cu cifranan halto na momento cu GKMB bishita e casnan. Cu un tiki awacero bo ta haya criadero. Awor cu carnaval a pasa, ta bon pa tira un bista den bo cura di cas y sea sigur cu rond di bo hogar



ta limpi y sin criadero den obhetonan cu ta wanta awa. Un criadero no ta un menaza pa e cas so sino tambe pa e casnan rondo di bo cas den un circa di 100-150 meter cual por considera cu na bo cura, dos cas mas despues ainda por wordo afecta. Pa es motibo aki ta pidi tur hende pa sea alerto y cuminsa waak rond di bo cas. Cu e ayudo di pueblo en general por mantene e indexnan abao pa locual ta trata criaderonan.

Sr. Roque Dirksz di GKMB:

Noord ta e bario mas afecta pa locual ta criaderonan di sangura

STA. CRUZ -- Den e entrevista cu sr. Roque Dirksz di GKMB, e ta comenta cu te cu awor e bario mas afecta actualmente ta Noord. A dicidi di bay haci un midi den barionan den un forma structura y recientemente a manda seis grupo den e bario pa midi y e bario di Noord tin un 16.9%, Santa Cruz cu 13%, Paradera cu 12.3%, Savaneta cu 12%, Oranjestad cu 10.3% y San Nicolas a resulta e bario cu menos criadero pues na 9.7% cual toch ta un cifra halto compara cu e cifra standard di PAHO cual mester ta 5%. E motibo cu Noord lo tin e porcentahe mas halto kizas ta debi cu na Noord e awacero ta cay mas compara cu e otro barionan cual ta haci e index e ora mas halto. Aki nos ta papia di criaderonan pero mas cu claro tin di waak e plasnan di awa tambe.

Con a para cu e fraude di tram den DOW?

STA. CRUZ -- Algun tempo pasa un ciudadano Michael Williams a declara cu e tin prueba di un fraude cu a tuma lugar, unda DOW a horta informacion di cierto compania local. Ta asina cu DOW a manda pidi oferta ariba garoshi di tram y ora cu empleadonan di DOW a haya informacion, nan mes a bay directamente na e compania. Te hasta nomber di un tal Kock a wordo menciona cu a haci wega sushi aki. Tin tur indicacion cu esaki ta algo di condena, ora cu Gobierno ta horta informacion, tempo, sacrificio y inversion di comerciante priva pa asina bay direct na e supplier cu ta bende tram.

Nos no a tende nada mas di e denuncia aki, cual algun siman pasa a wordo bisa cu aparentemente Minister Benny Sevinger tambe ta meti den e corupcion aki.

Cambio di tecnologia den comunicacion di data entre e departamentonan gubernamental

STA. CRUZ -- Directie Informatievoorziening en Automatisering (DIA), cu ta resorta bao di Ministerio di Asuntonan General a yega na un comprendemento cu SETAR NV desde fin di November di 2012 pa reemplaza tur liña di comunicacion di data di e departamentonan di gobierno conecta ariba e red di gobierno. E proyecto aki tin como meta pa hisa e speed di tur liña di data existente haciendo uso di e tecnologia mas moderno. Segun plan lo sigui cu e cambionan na e departamentonan, durante luna di Februari cu e meta pa termina e proyecto den e prome mitar di Maart 2013. E departamentonan cu ya ta haci uso dje tecnologia nobo ta Bureau Interne Diensten, Meldpunt Ongebruikelijke Transacties, Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero, Departamento di Asuntonan di Casino, Sostenemi, Oficina di Gobierno na Savaneta, Biblioteca National na George Madurostraat y DIA. DIA ta conta riba e cooperacion di tur departamento pa por termina e proyecto segun plan. DIA lo sigui ehecuta proyectonan pa moderniza conhuntamente cu departamentonan cu e meta final pa gobierno brinda nos pueblo un mihor servicio, conforme e maneho, procedemento y vision di Minister di Asuntonan General, sr. Mike Eman.

ROTONDE NA SAN NICOLAS TA ILUSTRA UN MODUS OPERANDI CU TA HOLE

STA. CRUZ -- Tin algun asunto cu ta stoba mahos den DOW pa loke ta trata e modus operandi relaciona cu varios proyecto cu a wordo haci durante ultimo añanan. E asunto cu a laga kita luz di trafico pa loco pa pone rotonde manera cu ta patia berde ta hisa benta rond Aruba, tambe lo bay haya claridad di dia na momento cu cualkier gobierno nobo sinta. Investigacion mester wordo haci riba e forma con decisionnan a wordo tuma pa bay over na cambia luznan di trafico pa laga pone rotonde y tambe e forma con DOW y gobierno a atende cu varios proyecto cu tabata tin pendiente relaciona cu luznan di trafico. Cruzada na Tanki Leendert a wordo cambia den rotonde den tempo di gobierno AVP / OLA y e tempo ey caba tabata tin manipulacion cu informacion encuanto e gastonan. Supuestamente e tempo ey un rotonde lo a sali 200 pa 300 mil florin y ta pesey a scoge pa Rotonde pero na final di cuenta ta wordo bisa cu e rotonde di Tanki Leendert a costa 2 miyon of mas. Un instalacion di luz di trafico e tempo ey lo no a sali mas cu 400 mil florin! Kico tin di berdad cu un consehero di un ministro actual tabata tin reunion cu un grupo di hende relaciona cu diferente proyecto cu tabata tin di haci cu luz di trafico y ta hala di palabracion den estilo siguranza a wordo duna cu lo bay laga haci investigacion prome cu yega na cambia pa rotonde pero tur esaki a resulta net lo contrario. Instalacion di Camaranan riba e cruzadanan den Playa riba instalacion di luznan di trafico tambe tabata supuestamente un Pilot Project pero despues di tempo esaki a bay den doofpot. E cruzada di Marathon tambe tabata un batata cayente unda cu consehero di ministro a bisa cu nan lo laga haci un investigacion prome y testnan pero te awe ningun informacion oficial profesional of di expertonan a sali di tal idea y e crusada di luz di trafico a wordo elimina. Na San Nicolas awor nan ta bolbe bay hisa benta un rotonde siendo cu habitantenan di San Nicolas a recolecta firma contra e rotonde. Kico tin di berdad cu DOW tabata tin diferente aparato relaciona cu luz di trafico den magazijn y pa motibonan hopi straño te awe no a haci uso di nan? Placa di pueblo a keda para den magazijn; pa capricho di ken y pa kico? Instalacionnan di luznan di trafico a wordo cambia pa otro sistema cu no ta gekeurd na Hulanda y aki ta duna tur sorto di fayo y te hasta lo ta crea situacionnan peligroso den trafico; si of no señor DOW? Kico tin di berdad cu tin hende a sali di Aruba bay te Polonia pa bay tras di lomba di otro compania aki pa asina via via kita contract existente for di tempo di Betico caba? Kico tin di berdad cu un funccionario di gobierno lo a manda un carta pa un compania den exterior pa keha riba un compania local siendo cu esaki no ta competencia y menos responsabilidad di DOW? Kico tin di berdad cu tin un caso pendiente pa bay corte aki na Aruba unda cu tin hende cu prueba di cartanan di companianan di exterior cu a pone preto riba blanco cu nunca den nan historia di haci negoshi nan a yega di maak mee manipulacion manera ta tumando lugar na Aruba cu asuntonan di proyectonan di gobierno? Keda pendiente pasobra e bom di escandalo di DOW ta den rebenta.

Dialuna awor lo cera Zandstraat pa 2 dia

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna awor18 di Februari 2013 lo cera e parti pazuid di Zandstraat pa por haci trabaonan di cobamento pa pone tubonan cu ta cruza e caminda en conexion cu e trabao di renobacion di Caya Betico Croes. E pida caminda menciona lo ta cera pa tur trafico for di dialuna 7:00'or di mainta te cu diamars 19 di Februari pa 4'or di atardi. Lo indica e ceramento cu borchi y hekki di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabao por ocasiona. En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uso di e caminda ariba menciona

Remitido

CLERO Y CATOLICONAN A LAGA KAPEL DI ALTO VISTA CAY MANERA UN PATIA BERDE

Noord y Alto Vista a haya un scop y un bofta den nan cara di Mike Eman y A.V.P. Materialismo, Cobardia y Dictadura a demostra di tin mas forza aki na Aruba. Un tristeza y dolor mi a haya na mi curazon y a sintimi hopi decepciona di waak, con poco hende Catolico, a sali manifesta pa defende nos Kapel di Alto Vista. E prome misa CATOLICO aki na Aruba, funda pa un pader cu a bini di Coro, pa batisa e indjannan y promove nan den e Fe Catolico cu a bira despues den e religion di mas grandi aki na Aruba, nos tin Misa y Capillanan aki na Aruba. Unda nan Pastoor a keda???? Den e manifestacion, unda tur esnan cu ta cana caminda di Cruz y ta bay misa tur diadomingo y cu ta kere cu nan ta mas Santo cu Papa di Roma a keda???. Si Bo ta stima bo Religion, Bo ta lanta para y defende cu Alma y Curazon, unda nos Obispo Monseigneur Luis Seco a keda???. Un pueblo no mester tin miedo di ningun gobierno. Nos ta raza Indjan cu no tin miedo di nada y ta muri pa su dignidad y honor. Momento e yega cu nos mester lanta para schouder cu schouder y defende nos Pais y nos religion Catolic. Nos Catoliconan no por permiti pa diez monster di Molina di Biento mas grandi cu esun di Vader Piet, bin kita e trankilidad cu nos tin ora nos ta bay reza den e kapel di Alto Vista. Mi ta invita tur hende bay para un rato bao di un di e Molinanan di Biento na Vader Piet pa Bo sinti e vibracion cu Bo ta haya den bo curpa y cu ta duna Bo un miedo enorme, cu bo curazon ta bati mas liher cu normal y Bo ta haya gana di core bay mes ora di e lugar ey. Ta esaki lo Bo kier pa e Kapel di Alto Vista? Mike Eman y su 12 Marionetanan den Parlamento a demostra claramente cu nan no tin ni Kapel di Alto Vista ni Pueblo di Aruba na pecho. Respet ta algo cu nan no tin den nan mente demente cu nan tin. Ta nan ta manda y ta dicta al estilo Pinochet na nan antoho, of tur e 12 Marionetanan tin miedo di Mike Eman su man Power. Ehempel ta Paul Croes cu a firma pa no mishi cu URIRAMA, pa despues a topa cu Mike Eman cu a pone baha cabez y cambia di decision y pa vota contra e deseo di e Pueblo di URIRAMA pa pone e 10 Molinanan di Biento na URIRAMA pa complace Mike Eman. Awor mi kier puntra Juan David, Paul Croes y Marisol Lopez Tromp, ta cu ki cara Boso lo drenta Noord pa campaña?? Awor cu Paul Croes y Mike Eman a dal porta di Staten cera dilanti E Norteronan nan cara pa demostra cu ta Mike Eman ta manda. URIRAMA ta significa MORTO di A.V.P .pa e proximo eleccion na September. Noord no ta lubida con A.V.P a lastra Marisol Lopez -Tromp pa tur sorto di cos di Brug di madushi te na terenonan regala y cu a haya placa bao mesa di Morris Neme. Na radio Voz di Aruba Satelitenan di A.V.P. a acusa Marisol Lopez - Tromp di ta biba cu Charline Luidens di Bevolking y ta un kibrador di Famia. Noord no ta lubida tampoco con A.V.P den nan epoca, Shon A. Eman a lastra su tata Domi Tromp na un manera denigrante ora Domi a huramenta como Diputado di P.P.A . Shon-A Eman a acus'e di a abusa di un menor di edad cu E mester tin berguenza pa acepta e puesto di Diputado y cu E no a bay cera pasobra e cos a sosode den famia y famia a tapa p'E. P.P.A si a bira recorda Shon A Eman (q.e.p.d) cu su tata Heny Eman (q.e.p.d) si nan a cera den prizon, pasobra e a abusa di un menor di edad. Ata Oscar Henriquez ey; bay puntre si no ta BERDAD? Noord no ta lubida con dia cu P.PA. a traha Hotel Caribbean y cu A.V.P a laga sa cu ta cabritonan di Noord lo yena aden y a califica norteronan pa bestia, cabrito y comedo di coneu y Noord a yama A.V.P. pa burico horeya largo y e man cu dedenan largo. Juancho Yrausquin (q.e.p.d) den su epoca a conta A.V.P. su historia na placa chikito den tur reunion aki na Aruba. Ta un berguenza pa Bo waak un David Yrausquin ariba lista di A.V.P. cu a lastra Juancho Yrausquin (q.e.p.d) pa un homber cu no por traha un yiu y cu ta na fabor di stranheronan. Dios no ta drumi! Awe nos tin un Mike Eman cu tampoco no por traha un yiu y ta yena Aruba cu stranhero- y malandronan indocumenta pa haya voto y cu ta laga e Arubianonan na caya desampara den pobreza y sin trabao. Tin hopi trabao na Aruba, pero no pa Arubiano, solamente pa stranheronan pa Mike Eman por haya voto. E direccion cu Mike Eman, Alibaba y su ladronnan kier hiba Aruba ta desastroso pa nos cu ta stima e pida baranca aki. Democracia ta na peliger y dictadura a haci su entrada. Esey Mike Eman y Paul Croes a demostra den e reunion di Parlamento tocante Urirama. MIKE EMAN Alibaba y su 12 LADRONNAN kier mata e trankilidad di Kapel Alto Vista ora bo bay reza y mata buniteza di Naturaleza e flora y Fauna di Alto Vista

VOZ DI PUEBLO TA VOZ DI DIOS

Hiacintha Thijsen Trimon, Savaneta 210-A

Polis a confisca dos quadracer y un auto dilanti di EPB Hato



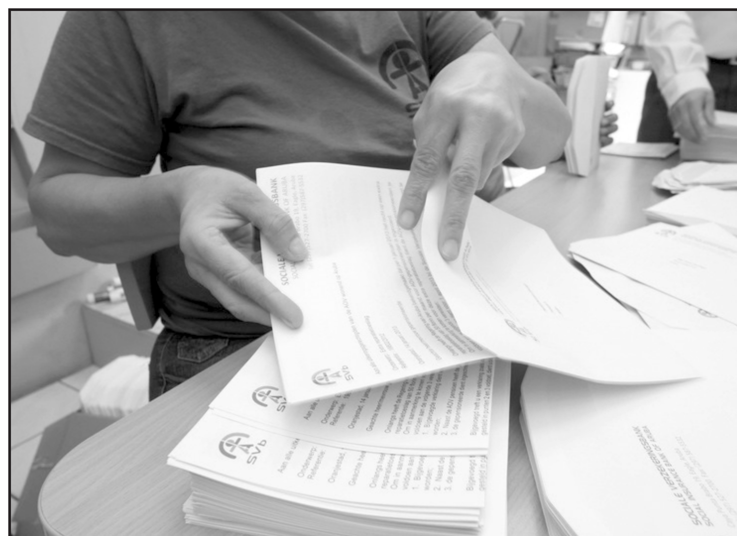
STA. CRUZ -- Diabierna merdia Polis a bay na altura di EPB Hato pa atende un notificacion cu tin un hoben sin rijbewijs tras di stuur. E hoben na momento cu nan a acerk'e pa puntre pa su rijbewijs, e no por a mustra esaki. El'a keda deteni y transporta pa warda caminda su mayornan lo mester presenta. Polis na e sitio a constata un otro violacion, caminda un hoben ta subiendo su quadracer sin helm. A papia cune y e tampoco por a mustra su helm. Mesora a confisca e quadracer. Un otro quadracer para banda di dje no tabata tin plachi number ariba dje y esaki tambe a ser poni riba takelwagen.

Dialuna awor lo por cuminsa entrega e formulario cu a manda na cas

Servicio Postal ta partiendo formulario pa "Extra Reparatie Toeslag"

SVb a habri 8 centro pa entrega e formulario mas cerca di cas

STA. CRUZ -- "Servicio Postal tin e cartanan y aunke cu un cantidad a yega na e adresnan caba, tin un grupo grandi cu lo ricibi nan carta den e dianan nos dilanti", asina Ir. Edwin Jacobs, director di SVb a anuncia. E ta referi aki na e campaña cu a inicia pa ricibi peticion di pensionadonan pa "extra reparatie toeslag" di 50 florin mensual riba e pensioen regular.



Di acuerdo cu Servicio Postal, den dos siman di tempo tur pensionado mester a ricibi nan carta den cual ta inclui un peticion. Si pa inicio di Maart ainda e pensionado no a ricibi su carta y formulario na cas, e lo por djis bishita un di e 8 centronan di entrega pa busca un formulario eynan, yen'e y entreg'e mesora. E centronan lo ta habri desde dialuna 18 di Februari for di 12'or di merdia pa 8'or di anochi. Na Oranjestad na Centro di Bario Playa Pabao; na Dakota na Centro di Bario Dakota; na San Nicolas na Santa Theresita Center; na Noord na Centro di Bario Noord; na Tanki Leendert na Centro di Bario Tanki Leendert; na Savaneta na Centro di Bario Savaneta; na Piedra Plat na Centro Caiquetio y na Santa Cruz na Club Estrella. Tambe lo por pasa na e seccion di pensioen di SVb na Vondellaan 21 of na San Nicolas den Bernhardstraat 71 pa ricibi un formulario. Por yena y entrega e formulario di biaha na e puntonan di entrega of tambe na e seccion di pensioen di SVb. Por entrega e formulario aki te cu fin di Maart pa asina ricibi e Extra Reparatie Toeslag retro-activo desde Januari 2013. Ta corda tur hende cu si no ta bin na remarca pa ricibi e "Extra Reparatie Toeslag", cu no ta necesario pa yena ni entrega e formulario. Pa mas informacion por email info@svbaruba.org of yama 527-2760.

Laboratorio Familiar lo por cera su porta!

26 empleado por perde trabao... AZV no kier paga e compania pa su servicionan

STA. CRUZ -- Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu tin un impase grandi entre AZV y Laboratorio Familiar. Manera ta conoci Laboratorio Familiar ta existi pa varios aña y awor tin un problema serio cu AZV pa loke ta trata pagonan pa nan servicio. Segun informacion, AZV debe e compania aki 1.5 miyon florin y no kier paga su debe. Tin un disputa, unda AZV, contra tur regla di fatsoen kier impone ariba e laboratorio kico of cuanto e mester cobra pa su servicio. AZV kier bay asina leu di mete completamente den administracion di e compania. Algo insolito pero tambe ilogico. Recientemente AZV a anuncia e laboratorio cu nan lo no yega na un areglo. Esaki lo significa cu Laboratorio Familiar ya no por sigui carga e gastonan di operacion y no ta keda nada otro cu lo mester cera su porta. Laboratorio Familiar tin 26 empleado y nan pan ta colgando na un hilo. Laboratorio Familiar a manda un carta pa Parlamento di Aruba pa asina informa nan di e impase aki y cu pa otro siman e lo ta a punto pa anuncia su ciere.

Lejuez & Marchena
ABOGADOS ~ ATTORNEYS-AT-LAW
J.G. Emanstraat no. 72-A, P.O. Box 5279, Oranjestad, Aruba

mr Chris Lejuez
mr Rossi Marchena
mr Jeannice Scheper

Tel: (297-)583-3303
Fax: (297-)583-3313
e-mail: chris@lejuezmarchena.aw

Aan de Ministerraad
T.a.v. mr. M. Eman, Minister President
p/a Bestuurskantoor
Aan de Leden van de Staten van Aruba
p/a Parlementsgebouw van Aruba

Candelario Booshi Wever Upp

STATEN VAN ARUBA
[...]ek. 15 FEB 2013
Volgnr.: IS/403/12-13

Oranjestad, 15 februari 2013

Per fax en persoonlijke bezorging
No. : C/13/056
Ref.: I.L. Laboratorio Familiar N.V. vs. Het Uitvoeringsorgaan AZV

Mijne Heren,

Namens cliënte I.L. Laboratorio Familiar N.V. berichten wij U als volgt. Zoals U wellicht bekend bestaat er tussen Laboratorio Familiar en het Uivoeringsorgaan AZV sinds de inwerkingtreding van de Landsverordening AZV (in het jaar 2000) een overeenkomst op basis waarvan het Uitvoeringorgaan de door Laboratorio Familiar ten behoeve van de AZV-

Aruba a celebra Carnaval 59 den grandi




























Remitido

Awendia pareha no por confia otro mas, prome parti!!

E storia aki ta trata di un pareha cu na prome instante a mustra di por a bay hiba un bida feliz, cual ta cabando despues cu e muher un dia pa otro a cuminsa haci cosnan straño y corta horea di su casa. E homber aki no ta desea di duna e informacion aki basa riba envidia, sino ta pa cada pareha awendia ta mas consciente di con ta biba cu otro. E homber aki ta bisa cu awendia no ta existi confianza mas, ya cu e parehannan no ta biba pa stimaciion cu otro mas. Ta trata di un pareha cu a comparti 14 aña hunto y tin 8 aña ta bibando den un cas cu e pareha aki a construi. Pero lamentablemente e señora ta bay rond conta tur hende cu su pareha no ta haci nada pe. Pero e berdad ta cu e homber semper ta entrega tur placa na e muher aki, pasobra a yega di stima e señora aki desde cuminsamento. Pasobra un muher cu ta suave y no ta haci buya, ta pone cualkier homber cay den trampa, keriendo cu e ta den bon caminda. Despues cu a cuminsa cu e costruccion di e cas, un tal B. D.a comete robo for di e famia aki. Eynan e famia a busca un otro hende pa termina cu e construccion di e cas. Pero despues di dos aña y mey, e persona aki a tuma contacto cu e doño di e cas, pa inform'e di kico su señora tabata haciendo y vacilando e persona cu tabata traha na e cas ey, pa por a haya un relacion sexual cune. E informacion aki a sigui molestia e homber aki, cu a haci mas dificil e confianza cu e tabata tin den su señora. Pa e otro banda e homber aki ta informa cu semper e como homber tabata tin mas cu un pareha na e mesun momento den su bida y un di e muhernan aki a waak auto di e señora dilanti di un casino na Aruba y a kere cu tabata e homber, pero loke tabata e caso, tabata cu su muher a bay cu un otro homber. E glamour di e muher tabata cu e no tabata kier tin relacion sexual cu e homber, pasobra e tin menopausa, pero si aparentemente tabata tene relacion sexual cu otro homber, un cu tabata su hefe y otro dosnan tabata miembro di su iglesia y mientras tanto tabata reclamando su casa, cu e su casa no ta busca trabao, pa asina e por a keda mas liber den loke e tabata haci. Mientras cu e muher tabata haci tur esaki, su esposo tabata haci esfuerzo pa haya trabao, pa expande e cas pa por biba mihor. Pero cada vez e homber tabata haya informacion cu su muher tabata gañ'e y tabata cu otro homber. Tur esaki e homber a caba di confirma awor!! Door cu e homber a cuminsa controla kico tabata pasando, y a cuminsa busca mas, e homber a bin haya sa cu su muher tabata haciendo bruheria, cu conchi di awa, cu bela y potret di e homber bao di cama. E muher aki ta traha na un joyeria na Hyatt Regency Hotel di atardi pa anochi y tur dia ta yega cas 1 pa 2 ora despues, haciendo hopi straño door di yega cas y baña na careda. Tur esaki tabata pasa, pasobra aparentemente tabata tene relacion cu su propio hefe. Maske con bon e homber aki tabata trata su casa, toch e muher aki tabata dal e homber aki abao. Pero awe e homber a dicidi di separa su mes di e muher aki cu e tabata confia. Door cu e homber a haya sa cu e muher tabata haci bruha pa su casa, pa a haci daño na e homber, e homber a dicidi di busca ayudo pa su mes den exterior, pa el'a haya sa kico e muher tabata bezig cune. Tur ora e muher tabata gaña algo pa hustifica e oranan cu e tabata keda anochi laat riba caya. Te hasta cuminda cu su casa tabata dune pa trabao, e tabata parti'e cu otro homber. Pa camufla tur loke e muher aki tabata haci, el'a core drenta misa, pa tur hende waak e como bon hende. Ora a puntr'e over di e bruheria bao di cama, el'a rabia, awe tur cos a sali na cla. Loke ta importante pa e pueblo sa, ta cu no ta muhernan stranhero so ta dal homber Arubiano abao, sino tambe muhernan Arubiano ta dal e homber Arubiano abao cu ta pasa mal rato na man di muhernan Arubano. No ta tur muher Arubano ta mescos, pero tin muher cu ta pretende di ta bon muher, pero ta pone cacho pa nan pareha, aunke con bon trata nan y ni cuanto nan wordo stima. E pareha aki a cumpra tur mueble di cas y awor un dia pa otro e homber mester pasa den e experiencia aki. Pero e homber no ta lamenta pa e parti sexual, pasobra pa hopi tempo e muher aki no tabata activo sexualmente cu su pareha. Pero aki tin placa di wega cu si ta preocupante pa e homber aki.

Nomber conoci na redaccion

Polis, por favor hiba e dama di Argentina pa Bestuurskantoor..

Mester pasa Mike Eman e lie detector test

Luz berde lo keda cendi ariba e machine di tanto gañamento

STA. CRUZ -- Recientemente e empleadonan di Diamonds International a denuncia un acto cu nan ta considera baho. E compania a manda busca un dama for di Argentina pa asina e bini Aruba y e pasa algun empleado un lie detector test. Esaki pasobra e compania ta falta algun renchi masha costoso cu a wordo horta. Polis y recherche a drenta e joyeria y a detene e dama di Argentina y hib'e cera y posiblemente deporte. Sinembargo hopi ta esnan cu a pidi pa prome cu e dama bandona Aruba,

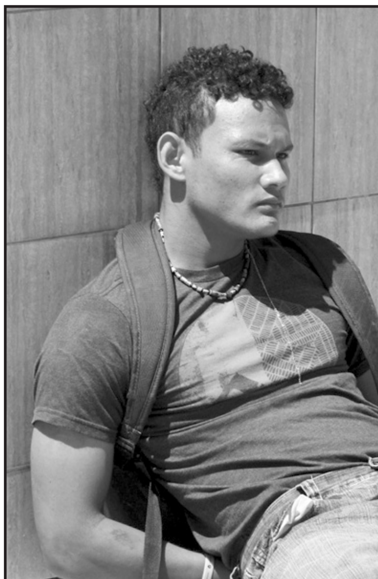


si por laga e dama bay Bestuurskantoor cerca Mike Eman cu su aparato. Lo ta masha interesante pa haci Mike Eman varios pregunta bao control di e aparato aki. Nos a comprende cu cada vez cu un persona gaña algo, ta cende un luz berde. Wel wel wel... e machine berde aki tin hopi chens cu su luz lo kima, pasobra e lo keda constantemente cendi. Aki ta sigui algun pregunta: Mike Eman, b'a bisa e pueblo cu bo lo elimina BBO? Si of no? y b'a elimina BBO? Mike Eman, bo a priminti pueblo cu bo lo elimina brandstof clausule? B'a bisa pueblo cu na Juni 2012 lo tin gas na Aruba? Mike Eman, b'a priminti cu bo lo baha criminalidad? Asina e lista lo sigui.

Polis a detene hoben cu a bira onsportief

Esaki na momento cu polis a kita su brommer





STA. CRUZ -- Diabierna merdia Polis Motoriza pasando dilanti La Salle College a waak un brommer cu a yama su atencion. Na momento cu Polis a para e brommer aki pa controle, nan a ripara cu e brommer no tabata apto pa ta ariba caminda. E brommer tabata tin un botter pa yena Nitro pega ariba, algo sumamente peligroso. Ora cu Polis a mustra e hoben ariba esaki y cu nan ta bay cu e brommer, su fuse a bula. E agente a pidi refuerzo y a bay over na detencion. E brommer a ser poni den Pick up y hibá warda.

Segun Parlamentario Arondino Croes di MEP:

Gabinete Eman ta iresponsabel pa laga tram core y forma peliger pa trafico

STA. CRUZ -- Prome Minister Mike Eman a bisa cu e tram ta bay core bao di escolta di Cuerpo Policial, pero Parlamentario Arondino Croes ta considera esaki como algo iresponsabel. Parlamentario Arondino Croes ta kere cu e coremento di e tram ta crea un precedente pa diferente aspecto. Con mañan ta bay pone ordo riba autonan cu nan number di auto a caduca y tambe si nan seguro cu a caduca. Parlamentario Arondino Croes tin gana di sa ta cual ta e compania di seguro cu ta iresponsabel cu ta sigura un streetcar cu no tin un ley vigente pe ainda.

Regla di trafico: Cualkier vehiculo cu ta transita riba caminda publico mester cumpli cu ley di trafico, e por ta tram, bus, auto of hende, tur mester cumpli cu regla di trafico. Tur hende cu tin un auto na Aruba mester sigura su auto pasobra e ta importante pa e seguro ta na su lugar pa cumpli cu ley. Awor aki Prome Minister ta bay usa e palabra “creatividad” pa tapa e parti cu no ta cumpliendo cu ley. Ora cu ley a bay Conseho Consultativo, a bisa Gobierno cu e ley no ta bon y mester a traha esaki di nobo.

Aplica ley: Awor aki bao di contexto cu tin turista na Aruba mester cuminsa core cu e tram sin importa e peliger di seguridad pa trafico y of peaton. Ora bo ta escolta un trailer of un grua grandi, bo ta waak polis riba brommer of auto di polis cu ta guia e vehiculo. Awor aki ta pone polisnan riba e tram cu ta dificil pa nan por eherce nan trabao den ambiente normal. E preocupacion grandi di Parlamentario Arondino Croes ta si mañan e tram dal un auto of si un auto dal e tram. Te ainda ningun hende sa ken tin preferencia, si ta e tram of ta e auto, ora e auto pasa dilanti di e tram. Parlamentario Arondino Croes no sa cual ley Gobierno ta bay aplica ya cu no tin ley.

Cobertura: Ora e problema bin di un accidente, sea e tram a dal un hende of un turista a cay for di tram, con seguro ta bay atende cu esaki. E situacion aki ta un acto hopi irespondabel di Prome Minister Mike Eman. Si e ta papia di un plan integral y ta papia di un maneho sostenibel pa economia y trece un ambiente den Oranjestad pa tur hende por disfruta, mester a percura cu e ley aki ta na lugar di hopi tempo caba. Esaki ta duna Parlamentario Arondino Croes e confirmacion cu Gabinete Eman no a planifica e cambio den Caya Betico Croes structuralmente. Gabinete Eman no tabata tin un plan integral y mas bien ta manehando e pais aki adhoc.

Caya mahos imagen pa Turismo: Segun Prome Minister Mike Eman turismo por cuminsa core den caya grandi y disfruta di Caya Betico Croes. Parlamentario Arondino Croes ta kere cu e situacion aki ta hopi caotico y ta mustra cu tur cos ta desordena. E tipo di imagen aki lo ta un sla fuerte pa nos turismo unda nan mes por waak cu nan wowo con desaster tin den Caya Betico Croes. Parlamentario Arondino Croes no ta kere cu coremento di e tram ta un prioridad actualmente. Parlamentario Arondino Croes no ta di acuerdo cu e maneho di Prome Minister Mike Eman pasobra e ta duna precedente den futuro pa un bus of un auto sin seguro of sin number di auto paga, pa core riba caya. Gabinete Eman mes ta creando hopi mas problema den e sociedad aki. Parlamentario Arondino Croes ta manda un mensahe cla y raspa pa Promer Minister Mike Eman cu si no tin e leynan pa e tram cla, e tram no por core.

Quadracer horta laga atras den Rooi panord di Weng Kee Supermarket





STA. CRUZ -- Diabierna mainta trahadornan di DOW a pidi pa Polis na Piedra Plat. Na yegada di polis, nan a mustra Polis cu den e Rooi panord di Weng Kee Supermarket, tin un quadracer. Polis a check y muy probablemente lo ta procedente di ladronicia. Aunke te na e momento ey no tabata tin nada registra di e ladronicia aki, kizas e doño mes ni sa cu nan a horta su quadracer. Takelwagen a ser pidi pa transporte pa warda. Un habitante cerca di e rooi a comenta cu eybanda tin basta hende cu ta dispone di un qadracer. Nada di motor no ta safe mas aki na Aruba.

Debe di Aruba a yega 80%

Norma aceptabel ta 35-40%

STA. CRUZ -- Segun tur informacion cu ta sali di rapport di Banco Central, e debe di nos pais ta sigui crece. Actualmente e ta na 80% cual ta un porcentahe sumamente halto. Aruba te unico pais den Reino Hulandes cu tin un quota di debe asina halto. E interes cu nos ta paga ta demasiado grandi. Tur instancia y tur lider den comunidad ta keto ariba e debe astronomico aki. Dialogo Social ta bon na altura, pero nan tin miedo pa bisa pueblo e berdad. Nan ta laga un otro gobierno sinta? Pa nan cuminza zapatea??

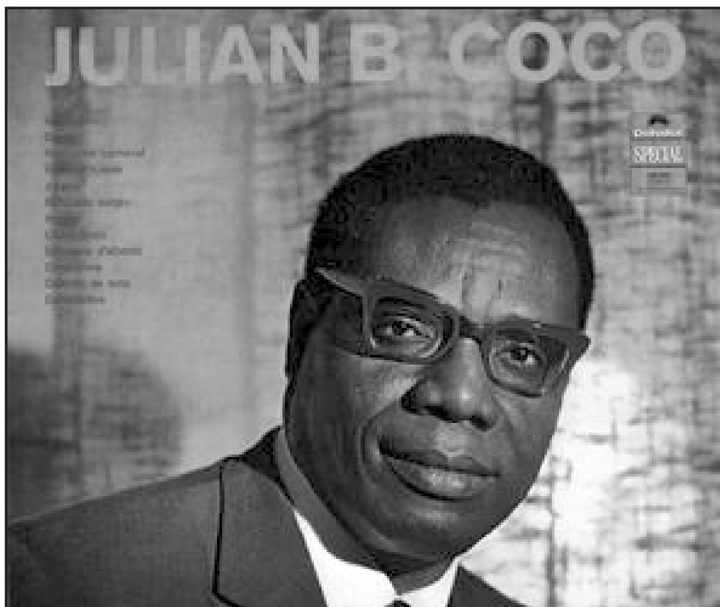
Helicopter a mira homber cu kier a tira sushi den mondi na Alto Vista

STA. CRUZ -- Central di polis diahuebs 11.50 ta manda polis riba e caminda bayendo pa Alto Vista, naunda helicopter a mira un pickup sospechoso. Segun e helicopter unit e chaufeur di un pickup blanco A-47306, a start auto y a core duro bay, ora cu el'a mira e helicopter. E helicopter a sigui'e y a pidi refuerzo di polis riba tera. Riba e caminda bayendo pa Kudawecha, polis a logra para e pickup. E chauffeur S.E.C. naci na Colombia di 65 aña, a bisa polis cu tin algun mata fresco gekap den su pickup, cu e kier a benta den e mondinan na Alto Vista. Polis a bisa e homber cu esey no ta permiti y e unico luga pa tira sushi ta na dump na Parkietenbos. El'a compronde y a bisa cu e ta bay hiba e sushi na Dump.

Julian Coco, un gran musico cu un impacto grandi, a bay laga nos







STA. CRUZ -- Diabierna, dia 8 di Februari, e comunidad di Caribe Hulandes y tur cu a conoce Julian Coco a despedi di e gran musico na Bilthoven, Hulanda. Julian Basilico Coco a biba na Aruba den su hubentud, unda cu el'a traha como miembro di e Cuerpo di Aduana. Como musico, sr. Coco tambe a deleita publico di Aruba na diferente ocasion cu conciertonan hopi bunita, entre otro na Biblioteca Nacional. Julian Coco a nace riba dia 9 di Januari 1924 na Corsou y a fayece dia 4 di Februari na Hulanda. Sr. Coco a gradua di e prestigioso Amsterdam's Conservatorium como musico specializa den contrabaho y tabata contrabahista cu e Utrechts Symfonie Orkest pa basta aña. Tempo cu el'a gradua, Julian Coco tabata e prome persona cu a gradua na un conservatorio Hulandes como guitarista solista. Sr. Coco a disfruta di un carera grandi y prestigioso, tocando como solista y cu musiconan na Hulanda, Antiyas Hulandes, como tambe den exterior. Julian Coco ta conoci como un persona profesional cu tabata un mentor y maestro pa hopi musico Caribe Hulandes durante su carera largo y bunita. Mundo musical a perde un gran amigo y promotor. Cu Julian Coco descansa na paz den braza di Señor.

Serlimar ta informa:

Cambio y adaptacion den horario pa stortplaats Gavilan y Parkietenbos

STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado aki, Serlimar ta informa di e siguiente cambionan tanto pa stortplaats Gavilan na Calabas como tambe pa landfill Parkietenbos.
Pa stortplaats Gavilan: E horario nobo y mas amplio lo bini na vigor entrante 18 di Februari 2013, esta: - Di dialuna pa diabierna lo opera di 7'or di mainta te 6'or di atardi.
-Riba diasabra y riba diadomingo lo opera di 9'or di mainta te 3'or di atardi.
Pa Parkietenbos: E cambionan lo bini na vigor entrante 1 di Maart 2013. Ta trata di un adaptacion minúsculo di e horario actual y tambe tocante e separacion di desperdicio na e containerpark (Public Transfer Station of PTS).
Horario adapta pa landfill, weegbrug y containerpark Parkietenbos:
Di dialuna pa diabierna lo opera di 6.00 am pa 7.00 pm (antes 7.30 pm)
Horario di diasabra y diadomingo lo keda mescos, esta: - Diasabra: di 7.00 am – 6.00 pm
-Diadomingo: di 8.00 am – 3.30 pm
Guia y instruccion pa separacion di desperdicio na e Containerpark (PTS):
Na e containerpark, usuarionan lo mester deposita e siguiente materialnan, bao guia y instruccion di e PTS-beheerdernan, den nan container correspondiente: Palo (palet); Carton y papel; Mata; Desperdicio di construccion; Metal y Witgoed (e.g. frigidaire, stoof, wasmachine); E-waste (aparatonan electronic manera computer, radio etc.);Tires; Glas; Azeta di motor [container preto]; Azeta di cushina [container berde]. Pa mas informacion tocante e cambionan menciona, yama libremente na Serlimar, telefoon 5845080 of mail na info@serlimar.org.

Servicio di Impuesto - SIAD

Awe diasabra por haci pago di impuesto di vehiculo di motor 2013

STA. CRUZ -- Departamento di Impuesto ta recorda su clientenan cu diasabra dia 16 di Februari tambe por haci pago di impuesto di vehiculo di motor 2013 of otro tipo di impuesto. Esaki ta e ultimo diasabra cu lo duna e servicio extra aki. Pa esaki cliente mester acudi na oficina principal na Camacuri. E orario di caha lo ta non-stop for di 8:00am te cu 2:00pm. Despues di haci pago e cliente por pasa busca su plachinan di number mesora durante e orario menciona. Mester remarca cu e servicio extra aki no ta conta pa esnan cu ta desea di paga na e Oficinanan di gobierno den districto ya cu e oficinanan aki no ta habri diasabra.
Departamento di Impuesto ta spera di por yuda mas tanto cliente posibel.
GERENCIA DI DEPARTAMENTO DI IMPUESTO 15 di februari 2013

BENNY NISBET. LIDER DI PPA:

ARUBA A PRESTA MENOS BON DEN SU MERCADO PRINCIPAL DI MERCA Y EUROPA!



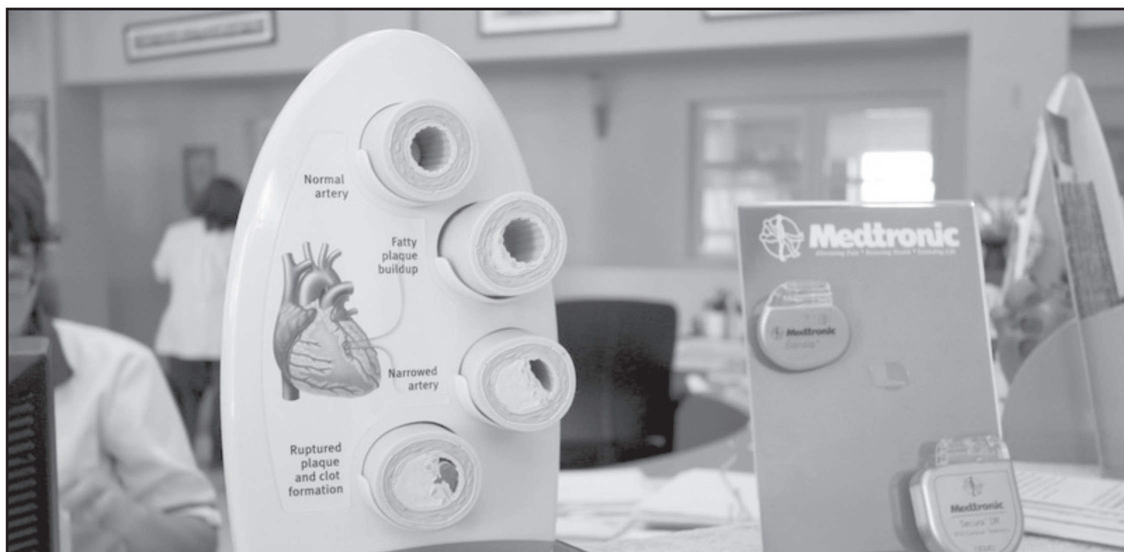
STA. CRUZ -- Siguiendo cu nos analis di e cifranan cu gobierno/ATA a manda pa C.T.O esta te na final di Oktober 2012 mester conclui cu e Mercadonan principal, esta MERCA y EUROPA, Aruba NO tabata prestando bon !! Segun e cifranan di CTO cu Aruba mes a laga publica fin di Januari di apenas 3 luna pasa esta Okt. 2012... di su 'stay-over tourism': Turista di Merca Aruba a progresa..... 0,0 %. Turista di Europa Aruba te na e momento ey tabata cay atras cu 2.7 %. Turismo di Canada Aruba a progresa cu 11.7%. Mientras di Latino America Aruba tabata progresando cu 9.7 % pa un averahe di + 2.6 % !! Esaki ta duna nos pueblo un otro vista cu e publicacion local di gobierno y ATA !! E argumento di gobierno y ATA pa e NO prestacion di Aruba riba e mercadonan di MERCA Y EUROPA ta e asina yama crisinan cu lo tin den e paisnan aki. Sinembargo ora bo compara esaki cu otro paisnan cu NO tin lazo cu p.e. Europa manera Aruba anto .... bo mester haci bo mester cierto pregunta scerpi di Aruba su prestacion pober ultimo lunanan. Si tuma e prestacion di varios destinacion for di MERCA cu ta prestando MAS cu Aruba nos lo haya e vista aki !! Guyana + 23.8 %..... Republica Dominicana + 13.7 %....... Belize + 12.8 % ....St. Maarten + 11.7 %......
Antigua y Barbuda + 9.9 % ...Puerto Rico + 7.3 % ......
Dominica + 3.8 % ......Grenada + 5 % ....
Cayman Islands + 3.8 % ......Suriname + 3.5 % ....
Bahama + 3.2 % .... Jamaica + 3 % ....
Anotacion .... aki Aruba te final di Oktober 2012 tabata tin un prestacion di 0.0 % for di e Mercado Americano!! E paisnan Caribense cu a logra progreso tin cu 'deal' cu e mesun crisis Americano cu Aruba. Cu otro palabra te na luna di Oktober 2012 Aruba visiblemente su VISION NOBO y su MANEHO a NOBO NO tabata dunando resultado for di MERCA!! Esnan cu a cay atras den nan mercadeo y prestacion na Merca ta e.o.: Anguila, Barbados, Bermuda, Curaçao, Montseratte, St. Lucia, US. Virgin Islands.
***NOS TURIMO DI EUROPA..... TE CU OKTOBER 2012 !
Aki te na oktober 2012 Aruba su prestacion tabata malisimo. Aruba tabata perdiendo 2.7 %. E cifranan ta mustra cu varios destinacion tabata presta malo cu nan turismo for di Europa. E argumentacion di Gab. Mike Eman (ATA) ta cu e crisis na Europa tin su efectonan. Con bin pa varios otro destinacion den Caribe esaki No ta hunga un rol ? Kico Aruba NO a haci cu otro destinacionnan SI tabata haci ?? Esnan cu tabata progresa cu nan turismo for di Europa ta:
Cayman Islands + 0.9 % ... Curacao 3.4 % ...
Dominica + 9.1 % ... Puerto Rico + 15.9 % ... ,
St. Lucia + 3.2 % ... St. Maarten + 6.5 %...
Suriname _+ 1.6 %.... US. Virgin Islands + 75.6 % etc....
Cu otro palabra ....aki tin un algo cu Aruba mester analiza y conclui cu algo Aruba NO ta haciendo bon of suficientemente bon. PPA ta spera cu nos analis y conclusion for di oposicion di pafor di parlamento lo haya atencion di Gab. Mike Eman y ATA. No pretende cu bo ta haciendo BON PAPEL ora e cifranan aki ta demostra lo contrario ....!!
CRUISE TOURISMO TE CU OKTOBER 2012:
Riba e tereno aki te cu final di Oktober Gab. Mike Eman a raporta na CTO cu a bishita Aruba 417.801 y na oktober 2011 esaki tabata 423.534 cual ta refleha un ATRASO di - 1.4 % Segun cifranan publica pa CTO e paisnan cu tabata mustra di ta progresa ta:
Martinique.... 262.5 % ...... Jamaica 20.8 %
Curaçao 14.8 % ...... St. Maarten 12.1 %
Rep Dominicana 11.9 % .... Cayman Islands 8.3 %
Bahamas 6.1 % .
Paisnan cu a bay atras ta Aruba, Antigua, Barbados, Beliz, Bermuda, British Virgin Islands, Cozumel, Dominica, Grenada, Puerto Rico, St. Lucia, St. Vincent, US Virgin Islands.
Asina kada kende por huzga pa nan mes... esun cu ta duda den analisis di PPA .... nos ta invitabo pa bishita e Webpage di C.T.O. Caribbean Tourism Organization periodicamente y huzga e totalidad. No larga Gobierno (di cualkier color politico) y ATA bendebo un 6 pa un 9 !!

"Exercise is Medicine"

Cardiologo Dr. Cheng:

Aruba tin problema hopi grandi cu obesidad y sobrepeso





STA. CRUZ -- Aruba ta den e "Top 3" di mundo pa loke ta trata obesidad y sobrepreso y ta un "Top 3" sumamente negativo y esaki tin su consecuencianan hopi grandi pa nos hendenan y cuido medico, Cardiologo, dr. Johnny Cheng ta subraya. E medico specialista den malezanan cardiovascular ta expresa su preocupacion na un forma hopi sincero. E ta splica cu tin razon pa preocupa, como cu ya Aruba y Corsou ta entre e paisnan cu un di e porcentahenan mas halto di pacient cu mester di dialyse y su kamber di consulta ta yen tur dia cu pacientnan cu ta sufri di malezanan di curazon y ader. E concepto di usa ehercicio como medicina no ta nobo pa Dr. Cheng como cu den su specialismo esaki ta un di e materianan cu ta inclui y ta parti di su practica diario. E ta considera e introduccion di "Exercise is Medicine" pa medio di un protocol algo hopi positivo pa Aruba y ta apoya Minister di Salud y Deporte, dr. Richard Visser den esaki. Den mesun rosea e tabisa cu e mester ta un "team effort", unda cu dokternan di cas y coleganan specialista, como tambe paramedico manera fisioterapista y nutricionista ta traha hunto den bienestar general di e pacient. "Preveni ta mihor cu cura," dr. Cheng a bisa enfaticamente, añadiendo cu e idea general ta pa tur hende traha hunto pa yuda e pacient keda saludabel pa medio di prescribi un forma di biba mas saludabel y asina e lo yega na porta di un specialista na un edad mas halto. E pacient ta yega na dr. Cheng of na un otro cardiologo ora cu ya el'a haya un evento cu a cambia su bida - un atake di curason - y esaki den mayoria caso ta a consecuencia di obesidad, sobrepeso, diabetes, humamento, presion halto of falta di ehercicio, segun e cardiologo. Dr. Cheng ta splica cu e mihor tratamento pa e pacientnan e ora no ta unicamente e remedinan cu e mester prescribi, esta e tratamento quimico. Aki cuido propio, manera baha peso, haci ehercicio y come saludabel ta complementa e tratamento quimico. Pacientnan cu e ta prescribi ehercicio como medicina ta esnan cu ta biba cu un condicion cronico caba. E meta den e caso di "Exercise is Medicine" den e prome linea di cuido cu ta cerca e dr. di cas, ta e grupo cu no a yega cerca e specialista ainda. Asina trahando como un team nan ta yuda den e proceso importante di prevencion di malezanan cronico, dr. Johnny Cheng a bisa. "Exercise is Medicine" ta un concepto cu ta existi den hopi pais pa basta aña caba, pero ta un concepto nobo pa Aruba. Cu e introduccion di e protocol "Exercise is Medicine" bao di maneho di Minister Richard Visser kier enfatiza y mik riba e meta, cu cooperacion di dokternan di cas y specialistanan, como tambe paramediconan, pa Aruba bira un comunidad mas saludabel cu un calidad di bida optimal.



TRASH BY RONCHI TA PRESENTA PROPUESTANAN DI MODA PA HENDE HOMBER!

Hoodies, T-shirts, Bermudas, y Jeans ta piezanan dominante di moda pa e temporada











STA. CRUZ -- Pensa ariba e combinacionan di “black & white”, “army & desert”, y “Navy & Red”. Esakinan ta propuestanan cu mundo di moda internacional ta presenta pa e ser masculino cu kier luci bon y causa impacto. Estilonan casual cu sigur tin un cierto sinti di vestimenta internacional ta denota e tendencianan pa e season di moda. Aviator jackets, hoodies, t-shirts, camisanan casual, jeans, chino pants, y bermuda sigur ta piezanan crucial di moda actual pa hende homber. E tendencianan di “plaid” (hoki-hoki) y “stripes” (strepi) sigur ta presenta den mayoria di e coleccionan di moda masculino. TRASH BY RONCHI ta percura pa trece tur e ultimo estilonan di moda pa hende homber den telanan cu ta respira, especialmente pa nos clima calor, y ta presenta e propuestanan aki den sizenan Small te XXXL y pa locual ta trata jeans y carson esakinan ta wordo presenta den sizenan 28 te cu 44. E piezanan di moda cu TRASH BY RONCHI ta presenta pa e hende homber cu kier ta den estilo ta di bon calidad y na prijsnan sumamente rasonable. E boutique, cu ta conta cu un staff equipa pa duna conseho di moda, ta situa na Sibelius Straat # 8 y ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10’or di mainta pa 7’or di atardi.

Jenny Kock cu un exposicion na Biblioteca:

‘Awor Si Mi Ta Cla, Mi Por Bula Bay’

Departamento di Cultura di Aruba
ta presenta:

Jenny Kock

‘Awor si mi ta cla, mi por bula bay’

Recibi e cordial invitacion aki pa asisti na e ultimo exposicion individual di Jenny Kock.

Apertura:
18 di februari 2013

Orario: di 7.30pm te cu 10pm.
Luga: Biblioteca Nacional Aruba
George Madurostraat 13.

E duración ta di 18 te cu 28 di Februari 2013
Orario ta e oranan cu Biblioteca
Ta habri pa publico.
7.30 am /12.00 pm di dialuna pa diabierna.
1.30 pm / 5.00 pm diamars y diahuebs.
1.30 pm / 8.00pm dialuna, diaranson y diabierna.

Bo presencia ta altamente aprecia.

SantaRosa DCA Biblioteca Nacional Aruba Alydia Wever

STA. CRUZ -- Dialuna anochi 18 di Februari Jenny Kock ta habri su exposicion na biblioteca pa 7.30 PM. Biblioteca Nacional Aruba ta considera esaki un exposicion masha special como cu Jenny Kock a indica cu esaki lo ta su ultimo solo exposicion. Kock no ta un desconoci como cu na tur celebracion cultural bo ta hay’e su cuadronan y materialnan pintando su diseñonan unico. Diseñonan cu ta sali for di su spirito creativo pero tambe e ta specializa den e bunita paisahenan di Aruba. For di 1986 Kock ta participa na e Bon Bini Festival na Fort Zoutman cu su creacionnan. Jenny Lorenzo Kock ta un artista local bon conoci den nos comunidad. Kock a nace na 1958 como yiu di un famia grandi. Na edad hoben el’a bira victima di un desgracia den cua el a ricibi sla na cabes y a keda cu un handicap motorico. Kock por a sigui desaroya su abilidad creativo tanto na Aruba como na Hulanda. Kock tin mas cu binti aña ta expone su obranan. Tambe na su cas, na Cadushi Largo 13-A. Pa medio di su obranan Kock ta expresa su emocionnan y creencia y ta establece contacto cu amantenan di su obranan. Kock a ricibi diferente biaha reconicimento pa su trabao como artista visual. Publico ta bonbini dia 18 di Februari pa 7.30 di anochi pa e apertura di su solo exposicion. Despues por bishita e exposicion durante orarionan cu Biblioteca ta habri pa publico.

Automatizacion na Oficina di Schoolnan Publico (DPS)

STA. CRUZ -- Directie Informatievoorziening en Automatisering (DIA) bao encargo di su director Ing. Carlos Bermudez, ta informa cu Gobierno di Aruba ta conta cu un otro departamento mas, esta Oficina di Schoolnan Publico (Dienst Publieke Scholen (DPS)), cu a finaliz upgrading di nan sistema di computer. Mas o menos 14 computer y 2 server cu capacidad grandi y cu e ultimo version di software a wordo poni den produccion, pa asina por duna un mihor servicio na e pueblo di Aruba. Oficina di Schoolnan Publico (Dienst Publieke Scholen) ta e departamento cu ta encarga y ta procesa tur dato pa enseñanza na Aruba cu ta encera e Schoolnan Publico, esta e Schoolnan di Gobierno. Datonan tocante pagamento di e maestronan te cu duna diferente conseho na minister di Enseñanza. E proyecto di upgrading di e sistema di computer na DPS a wordo ehecuta cu e meta pa e empleadonan di DPS por funciona profesional y mas eficiente. E proyecto a wordo ehecuta pa e departamento di DIA y como lider di proyecto a fungi Ing. Anuar Habibe. Hunto cu e lider di proyecto a forma parti di e ICT team Hoon Ying Chai. BSc. y Stuart Willems. E team di expertonan di DIA a percura pa e proyecto wordo realiza mas lihe cu ta posibel. Un gradicimento ta bay na tur esnan envolvi den e proyecto aki, Gobierno di Aruba, Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers y tambe e empleadonan di DPS pa nan pasenshi y pa tur e cooperacion duna pa e cambionan aki por a bira un exito. DIA lo sigui haci su maximo esfuerzo pa upgrade mas departamento di Gobierno den e temponan venidero, pa asina por brinda e pueblo di Aruba un servicio di calidad halto conforme e maneho, procedemento y vision di e Minister di Asuntonan General, Mr. Mike Eman.

Hunta di directiva ta elogia Dr. Reeberg pa su tremendo trabao

Hospital cu empleado di luna Januari 2013





STA. CRUZ -- Mensualmente Hospital ta dedica un momento special na gradici un persona pa su tremendo trabao y e biaha aki Hunta di Directiva di Hospital a bay di acuerdo pa nombra Dr. Erny Reeberg como empleado di luna Januari 2013. Dr. Erny Reeberg ta labora como Poortarts na SEH desde aña 2008. E ta conoci pa su dedicacion unico como empleado y dokter. E ultimo 8 lunanan Erny a dedica su mes incondicionalmente na un trayectorio pa mehoracion di SEH y na HOH en general. Banda di esaki e ta activo den otro actividadnan fuera di su departamento pa asina duna un empuhe na un HOH cu vision na unda e pacient ta central. E ta haci su maximo esfuerzo pa hunto cu su team brinda un servicio di cuido medico excelente na cada pacient. Sumamente importante pa menciona ta, cu durante su oranan liber y hasta ora e ta AO, e ta dispuesto pa bin trabao pa yuda ora mester. Riba potret por mira Erny den compania di sr. Jaime Falconi di Hunta di Directiva, Imelda de Palm y Gino Paskel, tambe Ezzard Cilie y Dr. Daryanani, conhuntamente cu diferente colega di departamento di SEH cu ta aprecia Erny masha hopi mes. Un pabien di curazon ta bay na Dr. Erny Reeberg cu su logro como empleado di luna di Januari 2013. Sigui cu e bon trabao!

MATRIMONIO ENTRE MAGDA CROES Y BENEDICTO TH KOCK

STA. CRUZ -- Diarazon mainta a contrae matimonio den Stadhuis na Playa e pareha Magda Croes y Benedicto Th Kock. Testigonan tabata sra. Julieta Croes y sr. Pedro Danje y presentenan. Nos ta desea e feliz pareha un eterno luna de miel.











Awe nos ta canta happy birthday pa e galan di cas



HENRY AMAYA

Eta haja felicitacion di su adorada tormenta Jolanda

Di su consentida nan su yuinan y nieto y nieta nan y su nieta nan, su rumannan, sobrina y sobrinonan, su coleganan di autobus

Di tur su bisinjanan amigo y amiganandemas famia nan ta desea Henry hopi aña mas di bida y jen di bendicion pa pasa hopi aña mas den compañia den famia

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

ARUBA SU ‘ STAYOVER TOURISM’ NO A PRESTA BON TE CU FINAL DI LUNA DI OKTOBER 2012 !!”

DESPUES RESULTADO DI NOVEMBER Y DECEMBER TA MIHORA E PRESTACION ARUBANO ...!



STA. CRUZ -- Analizando e cifranan di C.T.O. (Caribbean Tourism Organization) cu a wordo publica fecha 30 di Januari 2013 y pa nos destinacion turistico Aruba ta trata cifranan te cu final di Oktober 2013 pa locual ta trata'stayover tourism.

ATA den nomber di Ministro di Turismo Otmar Oduber ta informa CTO cu Aruba a ricibi ten a final di Oktober 741.999 turista cual ta refleha un crecemento di 2.6 % mas cu e ana anterior te na final di Oktober 2011.

Esaki maski cu na e momento aki na Aruba e cifranan complete di Aruba ti final di December 2012 tabata conoci y publica.......!! Si nos compara e crecemento di Aruba cu na e momento ey ta apenas 2.6 % mas cu e otro destinacionan den Caribe nos ta haya e siguiente bista: Guyana + 17,2 %, te cu November, Belize + 10.2 %,- te cu November St. Maarten + 9.8 %, te cu September, Suriname + 8.7 % , te cu Augustus, Curaçao + 7.8% , , te cu November, Puerto Rico + 7.2 %, te cu Augustus, Republico Dominicano + 6.6 %, te cu November, Cuba + 4.8 % , te cu November Cayman Islands + 3.8 %, te cu November , Dominica + 2.9 %, te cu Oktober Bahamas + 2.9 % te cu November y djey ta bin Aruba cu + 2.6 % (te na final di Oktober 2012) !!

Tambe tin 8 pais cu ta cu un porcentahe menos cu nan prestacion aña pasa! Un vez mas bo prestacion ta un comparacion di bo mes como destinacion cu bo mes di e aña anterior ! Ora bo pone esaki banda di otro bo por compara realmente con bo destinacion ta hsciendo en comparacion cu otro destinacionnan den Caribe !!

E Obra por wordo bishita den e Sculpture Garden na aeropuerto:

E storia tras di “Dancing with the wind” di artista Miriam de L’Isle Simbolizando e union fuerte entre Aruba, Hulanda y Merca



STA. CRUZ -- Na November aña pasa Aruba Airport Authority N.V. (AAA) orguyosamente a habri e ‘Sculpture Garden’ na aeropuerto pa promove arte contemporario local na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Den e Sculpture Garden tin 7 obra unico traha door di artistanan local. Un artista en particular, Miriam de L’Isle kier a desplega e uso di aluminium y stainless steel den su creacion di “Arte Kinetico”. Arte Kinetico ta obranan di arte cu ta contene partinan cu ta move of ta depende riba movecion pa su efecto. “Dancing with the wind” ta consisti di 25 cuadra di aluminium incorpora den un lijshi. Cada cuadra ta draai individualmente riba su propio axis mientras e obra complete tambe ta draai riba su propio axis door di biento of interaccion suave di e observador. E cuadranan ta pinta den e colornan cora, blanco y blauw na un banda y blauw turquoise, blanco y geel na e otro banda, simbolizando e banderanan di Hulanda y Merca un banda y di Aruba na otro banda. Ora cu e cuadranan draai e colornan ta bruha den otro birando un espectaculo di color y movecion, simbolizando e union fuerte entre Aruba, Hulanda y Merca. E base di e obra ta fabrica di stainless steel y ta hisa e obra cu un haltura total di aproximadamente 1.50 meters, dunando e obra complete un proporcion monumental. Ricibi un invitacion cordial for di AAA pa bo pasa y bishita e Sculpture Garden, unda cu bo por aprecia tur 7 obra traha door di artistanan local. E Sculpture Garden ta situa na aeropuerto entre e area di check-in Mericano y inmigracion local na e parti Mericano, net patras di 14Bis Restaurant.



Deporte di Lucha no ta wordo inclui mas den Weganan Olimpico 2020



STA. CRUZ -- Dialuna ultimo, e Comite Ejecutivo di Comite Olimpico Internacional (IOC) a dicidi cua ta e 25 deportenan cu ta keda riba programa pa e Weganan Olimpico. Den e ultimo Weganan Olimpico di Londres 2012 tabata tin 26 deporte cu a participa. Decision cu a wordo tuma na 2005 caba sinembargo ta cu lo tin un "nucleo" di 25 deporte, na cual por agrega no mas cu 3 deporte pa e bira un total di maximo 28 deporte riba programa. Dos di nan a wordo dicidi caba, na momento cu a dicidi di agrega golf y rugby na e programa. Den su reunion di e siman aki, Comite Ehecutivo di IOC a dicidi unanimamente di NO inclui wrestling den e grupo di 25 deportenan mas. E decision aki awor ta wordo presenta pa wordo trata den e Session na September proximo, cual ta un reunion di tur e miembronan di IOC. E Session tin e dificil tarea pa dicidi cual ta e deporte cu lo ser agrega, completando e 26 deportenan. Pa e un cupo ey cu tin habri, tin un total di ocho deporte candidato. Nan ta e deporte di lucha cu toch lo trata di drenta un vez mas - baseball/softball, climbing sports, karate, roller sports, squash, wakeboard y wushu. Na luna di Mei 2013 tur ocho deporte tin e oportunidad pa duna un presentacion na Comite Ehecutivo di IOC. Despues di esaki, Comite Ehecutivo lo duna un recomendacion na e Session, cu finalmente ta e organo cu ta dicidi. Mirando e exito di Londres 2012 unda tur e 26 deportenan a luci, conociendo un record di bishitante, ta interesante pa sa cual deporte lo ser escogi pa bini acerca, un desicion cu lo ta uno hopi dificil pa tuma. E discusion lo bay ta fuerte, mirando cu cada uno lo defende nan puntonan di interesa cu alma y cuerpo. A lo largo pa cada deporte e ta un prestigio pa forma parti di Weganan Olimpico, pero tambe tin un interes economico pa un deporte forma parti di e programa di Weganan Olimpico.

Sr. Chido Henriquez:

Tin hopi interes pa e curso "Bo Compromiso"

STA. CRUZ – Sr. Chido Henriquez, lider di e proyecto Bo Compromiso ta comenta cu aña a habri y Departamento di Enseñansa a cuminsa prepara pa e curso "Bo Compromiso." El'a comenta cu e interes pa e curso aki ta basta grandi pa locual ta trata e programa aki y doñonan di trabao ta satisfecho cu e resultadonan mirando cu nan ta nota e diferencia. Empleadonan ta feliz pa locual nan a siña cual ta pone nan riba un linea pa nan conocimento. E empleadonan mes ta sigui promove e curso aki cerca nan otro coleganan y asina ta convence nan pa nan tambe asisti. Gruponan cu ta traha den sector di turismo ya caba a sigui e curso aki. Aki ta trata di taxistanan, polisnan como tambe studiantenan di EPI. E curso aki no ta solamente bon pa e sector turistico sino pa otro sectornan tambe pues den otro palabra, e curso aki ta bon pa tur hende. Studiantenan di EPI a sigui e curso aki y por bisa cu nan ta hopi al tanto caba di tur cos via nan estudio. E estudio aki tin un balor adicional pa tur hende cu tin di haber cu e producto Aruba. E curso aki ta basa riba diferente aspecto manera turismo, historia, servicio y sostenibilidad. Cu esaki ta wordo profundiza mas tanto riba e aspectonan ey pa asina e hendenan por sa con nos a yega asina leu awendia, segun sr. Chido Henriquez.

Invitacion

Den cuadro di Aña di Papiamento Biblioteca Nacional Aruba (BNA) tin e honor di invita pueblo di Aruba pa asisti na e Charla titula:

"Migration and Cultural Heritage in Aruba"

Trahadornan di Lago di habla Ingles y nan influencia cultural

STA. CRUZ -- Durante e encuentro lo elabora riba diferente contribucion y desaroyo social y cultural cu varios grupo di migrante di Caribe a trece Aruba desde e periodo di Lago. Tambe lo analiza e herencia existente y loke esaki ta significa pa e pueblo di Aruba en general. E orador principal ta dr. Artwell Cain, fundador y director di Institute of Cultural Heritage and Knowledge. For di aña 2009 – 2012 su persona tabata director di NiNsee (National Institute of Dutch Slavery Past and Legacy). Dr. Cain a obtene su PhD na Universidad di Tilburg riba e topico di mobilidad social y migrantenan den posicion di liderazgo den organizacionnan Hulandes. Tambe el'a publica varios ensayo y articulo den e area di integracion, diversidad, identidad, etnicidad y mobilidad social. Drs. Mirto Lacle lo duna un introduccion di e charla y lo presenta un pelicula relaciona cu un di e herencianan cultural di Aruba cu ta Carnaval. Ademas di esaki e lo elabora riba e Calypsonian Walter Ferguson di Costa Rica. Durante e presentacionan lo tin oportunidad amplio pa haci pregunta, hiba discusion y trece sugerencianan pa dilanti.

Fecha: Diarazon 20 di februari 2013
Lugar: Biblioteca Nacional Aruba na George Madurostraat 13
Ora: 7:30 – 9:30 pm
Entrada: Gratis

Oficial di e brigada motoriza a logra para y detene sospechoso cu auto horta

STA. CRUZ -- Diabierna mainta un oficial di e brigada motoriza a logra para y detene un sospechoso cu auto horta na altura di Censo na Oranjestad. Ta trata aki di un Mitsubishi cual probablemente a ser horta diahuebs madruga pa mainta na Spaans Lagoenweg. E switch di start tabata destrui y un di e bentananan patras tabata kibra.



Kyra Hoevertsz cu otro resultado positivo den landamento sincroniza na California









STA. CRUZ -- Desde December ultimo, e hoben atleta di e deporte di landamento sincroniza, Kyra Hoevertsz, a establece su mes na California, pa eynan continua su estudio y tambe desaroya su mes den su deporte como miembro di e club Walnut Creek Aquanuts. Diadomingo ultimo Kyra a participa na e “Pacific and Central California Junior & Senior Championship” na Pleasant Hill, California. Tres club di e area a participa den e competencia. Kyra a participa pa promer biaha cu su solo y tambe a participa na e parti di figuranan tecnico den e categoria Juniors. Kyra a cuminsa entrena na California apenas desde December 2012 y den algun siman di tempo a cuminsa ripara un mehoracion caba den Kyra su prestacion den e deporte aki. Ultimo competencia Kyra su puntuacion den e parti di e figuranan tecnico tabata 65.683 y awor a subi pa 67.580, logrando e di 8 puesto.

Despues mester a competi cu su solo y esaki tambe tabata hopi satisfactorio. Kyra a ricibi un impresionante 71.533 punto di e hueznan. Pa Kyra esaki tabata e puntuacion mas halto cu el’a yega di obtene pa su solo den un competencia. Den e categoria di solo, Kyra a termina na di 5 lugar. Kyra su proximo competencia lo ta e “West Zone Championships”, cual lo tuma lugar na Beaverton, Oregon, na fin di luna di Februari. Eynan lo tin 14 club di e 5 estado nan cu ta: Alaska, Oregon, California, Montana y Washington, y ta wordo considera un competencia di gran importancia, pasobra akinan lo mester clasifica pa por participa na Campeonato Nacional di landamento sincroniza, esta e "US Nationals" cu lo tuma lugar na luna di April 2013. Nos ta desea Kyra tur clase di exito!



Invitacion:

En conexion cu 75 Aña di Aniversario di Sport Vereniging La Fama, Directiva ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa

STA. CRUZ -- Directiva di ***Sport Vereniging La Fama*** ta invita tur su hungadornan, miembronan activo y no-activo tur famia y e gran fanaticada en general di La Fama pa acudi ***dialuna 18 Februari 2013***, pa ***7:00 p.m.*** na nos Santo Sacrificio di Misa, pa conmemora nos 75 aña di existencia , Na nos Parokia ***Sagrado Curazon di Hesus, Savaneta.*** Esaki ta un invitacion personal pa tur hungador, miembronan activo y no activo tur famia y e fanaticada en general, nos ta apprecia boso presencia, unda como un gran famia nos por brinda honor na nos Dios tata Todopoderoso pa por a guia nos den bon y den malo pa asina nos organizacion por a cumpli un aniversario asina bunita di 75 aña. Na porta lo tin cahanan disponibel pa colecta comestible pa duna como ofrenda na hende pober. Asina hunto nos por yuda uno menos afortuna. One Team, One Love, One Family, One La Fama.

RCNNOTICIAS

El Gobierno venezolano revela primeras fotos de Chávez tras su operación

El Ministro de Comunicación leyó un nuevo dictamen médico del presidente.



El Gobierno de Venezuela difundió las primeras imágenes del presidente, Hugo Chávez, desde que hace más de dos meses fue operado en Cuba de un cáncer, e informó de que el gobernante respira a través de una cánula traqueal que le dificulta el habla. "La infección respiratoria surgida en el curso del postoperatorio fue controlada, aunque persiste un cierto grado de insuficiencia. Dada esta circunstancia, que está siendo debidamente tratada, en la actualidad el comandante Chávez presenta respiración a través de cánula traqueal, que le dificulta temporalmente el habla", informó eldel Poder Popular para la Comunicación e Información, Ernesto Villegas en un mensaje televisado a la nación. En las imágenes, mostradas por el ministro de Ciencia, Jorge Arreaza, yerno del presidente, se ve a un Chávez sonriente y con la cara ligeramente hinchada en una cama y leyendo la edición de ayer del diario Granma, acompañado de dos hijas. Villegas subrayó que Chávez "se mantiene consciente, con integridad de las funciones intelectuales, en estrecha comunicación con su equipo de gobierno y al frente de las tareas fundamentales inherentes a su cargo". "El equipo médico aplica tratamiento enérgico para la enfermedad de base, que no está exento de complicaciones", agregó en alusión al cáncer por el que pasó hace dos meses por el quirófano por cuarta vez desde junio de 2012 y del que solo se sabe que está en la zona pélvica, pero no su naturaleza. Agregó que "el paciente coopera con el tratamiento y rehabilitación, en estrecha coordinación con el equipo médico de trabajo". Una vez más el Gobierno agradeció "el amor, la serenidad , la madurez y la entereza" de pueblo venezolano en estos momentos y "lo invita a mantenerse en oración" por la salud de Chávez. Las últimas imágenes de Chávez antes de las de hoy fueron difundidas por la televisión el 10 de diciembre pasado, poco antes de partir a Cuba para someterse a la operación, en la que hubo complicaciones como consecuencia de una hemorragia que derivó en un "complejo" postoperatorio, según el Gobierno.

Bolivia enfrentará con dura ley la impunidad en los crímenes contra mujeres



Bolivia asumió el reto de frenar la hasta ahora reinante impunidad en los crímenes contra las mujeres con una ley que castigará con dureza la violencia machista, tras el asesinato esta semana de una periodista a manos de su esposo policía. El feminicidio como delito es uno de los planteamientos del proyecto de Ley Integral Contra la Violencia hacia la Mujer, que debe debatir con prioridad la próxima semana el Parlamento boliviano por instrucción del presidente Evo Morales. En Bolivia, siete de cada diez mujeres han sufrido algún tipo de violencia y desde 2009 hasta octubre de 2012 se registraron 354 feminicidios, según el Centro de Información y Desarrollo de la Mujer (Cidem). “Una mujer es asesinada cada tres días en Bolivia y los ‘feminicidas’, en su mayoría parejas o exparejas de las víctimas, no son sancionados porque los operadores y administradores de justicia aplican las normas jurídicas con sesgos de género”, denunció el Cidem. “Bolivia es actualmente el país latinoamericano con el nivel más alto de violencia física en contra de las mujeres y el segundo después de Haití en violencia sexual”, dijo la oficial nacional del programa de ONU-Mujeres, Natasha Loayza. Esa información fue recogida en una encuesta regional de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) en la que se incorporó un módulo sobre violencia contra las mujeres. Señaló que estos datos han llamado la atención y deben ser un tema de prioridad de las políticas nacionales y de seguridad estatal. El programa ONU-Mujer hizo en 2012 una encuesta en áreas urbanas y rurales de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, las tres regiones principales de Bolivia, para conocer las percepciones de las mujeres mayores de 18 años sobre sus derechos y el problema de la violencia. Las mujeres, según este estudio, ven avances en la equidad de género en temas como la educación, empleo, salud, pero no en la eliminación de la violencia machista. La mayoría de las bolivianas es consciente de que la violencia es intolerable y deben ser denunciadas, aunque el 88% de las encuestadas aseguró que las víctimas no denuncian por miedo a que sus gestiones ante la justicia no sean tenidas en cuenta, a que sus agresores tomen represalias o a que las quieran separar de sus hijos. “Aquí hay un tema muy serio de impunidad. La impunidad está determinando que la violencia sea tan fuerte en Bolivia y que las mujeres no se animen a denunciar”, sostuvo Loayza. Loayza indicó que antes el feminicidio era catalogado como crimen pasional y por ello se bajaban las penas a quienes lo cometían e incluso había una cierta permisividad al respecto.

RCNNOTICIAS

Alemán Ernerst von Freyber, nuevo presidente del banco del Vaticano



Freyberg, de 55 años sustituye al italiano Ettore Gotti Tedeschi, que fue destituido el 24 de mayo del pasado año por el Consejo de Supervisión de esa entidad. Von Freyberg fue nombrado por la Comisión Cardenalicia que vigila el funcionamiento del IOR, tras estudiar los perfiles de cuarenta candidatos de todo el mundo, y el papa Benedicto XVI ha dado su consentimiento, precisó Lombardi. La Comisión Cardenalicia mantiene en sus puestos a los cuatro miembros del Consejo de Supervisión del IOR, el alemán Ronald Hermann Schmitz, que hasta ahora ejercía de presidente en funciones; el español Manuel Soto Serrano, el estadounidense Carl Albert Anderson y el italiano Antonio María Marocco. Con este nombramiento, El Vaticano pretende poner fin a las críticas que se han hecho al que muchos llaman el "banco de Dios", al que acusan de falta de transparencia y que se ha visto salpicado por numerosos escándalos financieros internacionales. Von Freyberg, católico practicante, pertenece a la Orden de Malta y participa en las peregrinaciones de enfermos a Lourdes (Francia). Es también presidente de la naviera alemana Blohm+Voss, lo que llevó a algunos periodistas a preguntar a Lombardi como se había elegido presidente del IOR al de una empresa que construye barcos de guerra, y si no iba contra los principios de la Iglesia. Lombardi, molesto, respondió que acusarle de "armamentista no es honesto ni correcto", a la vez que resaltó sus valores morales y que trabajará exclusivamente para el IOR. "Es presidente de una naviera que construye barcos en todo el mundo, después lo que introduzcan en los mismos no depende de él", afirmó Lombardi, que luego precisó que la naviera se dedica fundamentalmente a la transformación y a la reparación de cruceros y la construcción de yates. También reconoció que el grupo Blohm+Voss participa en un consorcio que construye cuatro fragatas para la marina alemana. El 24 de mayo del pasado año, un día antes de que estallara totalmente el escándalo "Vatileaks", de la filtración de documentos privados del papa y fuera detenido su mayordomo, Paolo Gabriele, el Consejo Supervisor del IOR destituyó de manera fulminante y mediante un duro comunicado a su presidente, el economista italiano Ettore. Gotti Tedeschi, de 67 años, presidente del Santander Consumer Bank, filial italiana del Banco Santander. Había sido nombrado titular del Banco del Vaticano el 23 de septiembre de 2009. Fue destituido "por no haber desarrollado funciones de primera importancia para su cargo" y por la formar de gobernar, que "preocupaba" al Vaticano, según se informó ese día en un comunicado. Gotti Tedeschi está siendo investigado por la Fiscalía de Roma, desde septiembre de hace dos años por supuesta violación de las normas sobre la prevención del blanqueo de dinero. El IOR, con sede en la Ciudad del Vaticano, fue fundado por Pío XII en 1942 y tiene personalidad jurídica propia. En la entidad trabajan 112 personas y dispone de 12 ventanillas. Su única sede está en El Vaticano. Lo gobierna la Comisión de Cardenales, que preside el cardenal secretario, actualmente Tarcisio Bertone. A esa comisión responde el Consejo Supervisor, formado por cinco personalidades, el presidente -a partir de ahora- Freyberg, y los consejeros Schmitz, Soto Serrano, Anderson y Marocco. El IOR se vio salpicado a principios de la década de los ochenta por el escándalo de la quiebra del Banco Ambrosiano de Roberto Calvi, encontrado ahorcado bajo un puente de Londres en 1982. La bancarrota originó la quiebra de una treintena de empresas, y aunque el Vaticano siempre rechazó cualquier responsabilidad, sí admitió su "implicación moral" y pagó 241 millones de dólares de la época a los acreedores de la entidad. El IOR fue reformado en 1989 por Juan Pablo II, y el 30 de diciembre de 2010 Benedicto XVI aprobó una ley para luchar contra el blanqueo de dinero en la instituciones financieras del Vaticano, con el objetivo de entrar en la llamada "lista blanca" de Estados que respetan las normas para la lucha contra el lavado de dinero.

"Que digan la verdad a nuestro pueblo", pidió Capriles tras revelación de imágenes de Chávez



El líder opositor acusa al Gobierno venezolano de mentir sobre el estado de Hugo Chávez al publicarse fotos del él acompañado de sus hijas. Además, muestra su inconformidad sobre la devaluación del bolívar en un 32 por ciento frente al dólar, la cual ha llamado "paquetazo rojo".

"Hace unos días los mentirosos decían que hablaban con el Pdte, ahora dicen que no puede hablar! Se burlan de su propia gente", señaló Capriles a través de su cuenta de Twitter. "Me decían ahora unos compañeros seguidores del Presidente, que no creen en nada de lo que estos voceros del Gobierno dicen", dijo el excandidato presidencial tras el comunicado del Gobierno en donde informan que el mandatario aún sufre insuficiencia respiratoria lo cual respira "a través de una cánula traqueal, que le dificulta temporalmente el habla". Posteriormente, en declaraciones a los periodistas, Capriles consideró que si la actual situación política sigue y quienes se oponen al Gobierno siguen "pasivos y sin reaccionar frente a todas estas cartas debajo de la manga, el costo va a ser muy alto (...) para el pueblo, para el más humilde". "Es el momento de organizarse y eso es lo que vamos a estar organizando el país, además en todos los rincones de nuestro país para hacerle frente a toda esta cantidad de mentiras porque después el costo va a ser muy alto", señaló, sin dar más detalles de las acciones en las que estaría pensando."Que digan la verdad a nuestro pueblo", reclamó. Asimismo, Capriles insistió de nuevo en Twitter en sus acusaciones al Gobierno tras la entrada en vigor el pasado miércoles de una devaluación de casi el 32 % del bolívar frente al dólar. "Alguien le puede creer a estos dirigentes del Gob? 24 hrs antes del #PaquetazoROJO lo negaban y luego? Por el pecho al Pueblo", dijo. Añadió: "La mentira y la burla tiene un costo muy alto, sigan creyendo que la gente es tonta! Negaron y luego metieron el #PaquetazoROJO". El también gobernador de Miranda, que perdió en los comicios presidenciales de octubre pasado frente a Chávez, ya indicó ayer que la pasividad de la oposición se terminó y llamó a frenar "en seco" el "paquetazo" que, a su juicio, está implementando el Gobierno con la devaluación de la moneda local. El Gobierno dijo días atrás que la devaluación se había hecho por instrucción de Chávez, quien permanece hospitalizado en Cuba tras una operación en la que se produjeron complicaciones el pasado 11 de diciembre. Las imágenes que se difundieron el viernes del gobernante son las primeras desde que el día 10 la televisión difundiera un vídeo de un encuentro que tuvo con colaboradores suyos poco antes de partir hacia La Habana para operarse por cuarta vez en 18 meses de un cáncer en la zona pélvica de cuya naturaleza no se ha informado. El Gobierno ha insistido en las últimas semanas que el presidente es el que manda en el país, y que imparte instrucciones desde Cuba sobre los diferentes temas de la agenda de Gobierno.

Encuentro historico entre Comision di Subsidio y Comite Olimpico Arubano









STA. CRUZ – Nunca antes e dos instancianan asina importante pa e mundo di deporte di nos pais a reuni cu otro. Diahuebs riba Valentine's Day, Comision di Subsidio pa Deporte y Comite Olimpico Arubano a sinta na mesa pa intercambia informacion tocante maneho di cada uno y con por coordina e maneho di ambos entidad mihor riba otro. Ganador di un proceso asina ta e federacionnan y particularmente e deportistanan Arubano. COA a tuma iniciativa pa e reunion, mirando cu den seno di e organizacion y conhuntamente cu e federacionnan miembro ta trahando riba un planificacion strategico integral pa e proximo cuatro añanan, esta e ciclo olimpico 2013-2016 Den esaki e aspectonan tecnico-deportivo ta crucial, specificamente e proceso di preparacion di atletanan y entrenadornan, pero naturalmente tambe e desaroyo general di e organizacionnan deportivo. Pa e ciclo actual Comite Olimpico Arubano tin na su disposicion fondonan financiero adicional pa yuda haci e plannan grandi cu ta existi realidad. Esaki ta posibel, danki na e apoyo cu COA ta ricibi for di su partnernan internacional, Comite Olimpico Internacional (IOC) y e Organizacion Deportiva Panamericana (ODEPA). Ta conoci tambe cu Ministro di Deporte, Dr. Richard Visser, tambe ta poniendo mas fondo disponibel pa deporte. Pa realmente ricibi e fondonan sinembargo, COA mester entrega un plan strategico pa e cuatro añanan, loke desde comienso di e aña aki ta den proceso di preparacion, conhuntamente cu e federacionnan deportivo. Comision di Subsidio y COA kier yega na un situacion den cua ta bon cla kico e necesidadnan di e mundo di deporte ta y pa aloca e recursonan disponibel di tal forma cu tur e necesidadnan aki wordo cubri. Asina so por garantiza un desaroyo positivo di nos deporte. Na final di e reunion e participantenan a constata cu e prome encuentro historico aki tabata uno sumamente positivo y cu en realidad ta existi un necesidad pa un comunicacion mas estrecho entre ambos organizacion. A palabra di lo programa mas reunion den futuro cercano, pa asina por profundiza e tema aki mas. Un bon noticia pues pa e federacionnan deportivo y tambe pa e mundo di deporte en general.





HAPPY BIRTHDAY

Junior Allesandro Evani Irausquin.

Awe 16 di Februari ta di fiesta na Tilburg, Hulanda, Junior Allesandro Evani Irausquin. E ta haya felicitacion di su mami Rozie, su madrina/tanta Jadira na Corsou, su welanan Dina Boekhoudt y Rosa Croes, su bisabuela Jonka Boekhoudt, su rumannan Sergio Emil na Hulanda, Reachel, Nihaila y Junella. Tambe di su prima stima Rinayla Petit y tur tanta y omo, primo y primanan na Aruba, Corsou y Hulanda. Juni mami ta desea bo tur cos bon den compania di famia y amigonan na Hulanda.

CAMELIA A PARI E POTRO FENG HUANG

STA. CRUZ-- E yegua "Camelia" di Nortom a pari recientemente un potro, yiu di Escandalo na Shoko Ranch na Sero Preto, Piedra Plat. Esaki ta su di dos cria, ya cu e prome ta "Bingo", yiu ta Zarevich y ta proximamente na turno pa ser domestica. "Camelia" ta yiu di Chino Azul den Flor del Ambar y a bin ta mehora den cada un di su ultimo aparicionnan te cu el'a titula Gran Campeona Reservada den e ultimo feria. "Escandalo ya tin un carera reconoci den pistanan di competencia. E ta yiu di Prometido (Capuchino den Manuela) y Carioca di J.R. Simbolo. E yiu a haya e nomber di "Feng Huang", como cu su nacemento tabata net algun dia prome cu Aña Nobo Chines. E ultimo añanan Aruba a haya un influencia y colonia Chines hopi prominente y e nomber a ser duna na honor di e colonia aki. Significacion di e nomber Chines "Feng Huang" ta Phoenix, cu den leyenda ta significa e parah cu nunca ta muri.











TA BENDE

MAZDA RX8
2004 6SPD FULL
EQUIP, SUNROOF
STAGGERED 18
WHEELS LEATHER
SEATS, TINTED
TELL: 737-3939 /
730-8424.



TA BENDE

TOYOTA
YARIS 2007
AUTM AC 17
RIMS TELL:
737-3939 /
730-8424.



TA BENDE

Ta Bende Mitsubishi Lancer 1999 automatic cu a/c pa afl. 6000.00
pa mas info jama 592-2622

TA BUSCA

"Buscando casnan entre Awg 200,000.00 – Awg 250,000.00 pa cumpra. Yama na 733-3398"



Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Desde 4 Januari 2013 tin 50% di descuento
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba

TA BENDE

Ta bende un Yamaha CP 300 88-key digital stage piano den excelente condicion pa Afl. 3000,=. Por yama na Cel.:5672692. No perde e bon chens aki.

TA HUUR

Ta busca un interesado pa huur un espacio of un bunita lugar cu lo ta bon pa un kapsalon of un bon negoshi, segun e smaak di e comerciante. For di awor caba por yega na un acuerdo cu doño di e lugar. Si bo ta interesa, contact: email: mrnilocroes2@setarnet.aw

TA HUUR

Un kamber full muebla, awa ,luz, cable, airco, tur cos inclui pa Afl.600,00 na Macuarima 105 na Santa Cruz. Pa mas info yama 746-9482

TA HUUR

Apartamento full muebla pa 1 persona na Cumana(italo Arubano)awg. 675.00 pa luna(incl. cable tv)+ un luna deposito excl. awa y coriente y gas 5926952

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100%Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di APFA
Pos Chikito dilanti di Botica
Aloë Tel: 5885380 - 5840336

TA HUUR

Apartamento, 2 kamber, 1 baño, cushina, sala, comedor. Full muebla, airco! Afl. 100.00 pa dia inclui awa y coriente. Available pa December, Januari y Febuari.

Situa na Noord, banda di Texaco Sasaki, 2 minuut di beach y hotelnan grandi.
Tel: 567-9696

Ta bende

Dump Truck
JMC 2007
diesel.
Cla pa traha.
Prijs: 14.900
OBO
Cel: 592-6840





TA FURA

Orange Matras Fabric
ta fura y traha matras y box spring den tur midi , ta fura set di sala, tv chair y pa auto
pa mas info bishita nos olijfistraat 23d of por yama na 588-7468 / 569-8053.



SHERIFF SECURITY CONSULTANCY & MANPOWER SERVICE

For a client we are looking for:

Pa por aplica pa e trabow:

- Mester por domina Ingles, Spanjo y Papiamento
- Mester ta local pa e position di casino
- Stranjeromester tin permiso valido minimo 3 anja caba
- Mester ta entre 20 y 45 anja Female or Male
- Mester tin condition fysico pa por traha
- Mester tin un clean record cu justitia
- Mester presenta cu papel di censo 5 florin, un id valido
- Mester pasa ub drugs test.

UrgenteUrgente

30 security pa hotel y postnan

20 security pa casino

6 security partimer

Esnan cu kier traha por applica inmediatamente

Por aplic apersonalmente:

Address:Caya Haarlem #19. San Nicolaas(2 cayapatras di IPA).

Cell: 7435315 or e-mail: Sheriffsecurityconsultancy@hotmail.com

FOR SALE

PA BO MATANAN TA BERDE Y BUNITA GORDURA DI BON CALIDAD CU COMPRA DI 10 SACO NOS TA DELIVER GRATIS F7,- PA SACO 50 LB JAMA NOS NA TELL: 5926209.

BBQ grills “made in Aruba”



Swimming Club The Turtles

ZWEMLES

Ta ofrece Zwemles na Community Pool SN Waterpark Hooiberg Arawa Aruba's Waterpark

Mas Info jama: 593-0686

Facebook: sctt swimming

CONDORITO



Sorteo di dia : Febuari 15

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	7271	4339	3592	7649	9013
	4665	7085		4121	
	8323	3187		4026	

Lotto	22 - 05 - 01 - 02 - 17
Mini Mega	25 - 23 - 04 - 26
Mega Ball	09
Zodiac	0270 Libra

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833

NOTICIANAN INTERNACIONAL

CONTRINCANTE DI CHAVEZ KIER MIRA E PRESIDENT VENEZOLANO



Venezuela – E contrincante politico mas importante di e president Venesolano Hugo Chavez a puntra su mes pakico e president ya caba pa dos luna no a papia den publico. Chaves ta recuperando na Cuba despues di un operacion di cancer. E lider di p=oposicion Henrique Capriles a bisa cu si e president por firma documentonan pa aproba medidanan di gobierno, e ta den condicion tambe pa papia cu su pais. Capriles a bisa si Chavez no ta aparece den public, cu e ta asumi cu esnan den gobierno no ta papia berdad tocante e capacidadnan di e president pa papia cu nan y firma documentonan. Diaranzon de vice president Nicolas Maduro a bisa cu Chavez lo wordo someti na un tratamento extremadamente compleho y grave.

VAN OORD TA BAY CONSTRUI ATROBE OTRO ISLA NA DUBAI



Dubai – Van Oord atrobe ta bay construy un otro isla na Dubai, segun e a anuncia ayera. Van Oord kende ta activo desde 2001 na Dubai y cu a establece entre otro e isla cu ta parse un mata di coco, ta bay construy awor e isla Jumana. Esey mester ta ubica 500 meter enfrente di e costa y lo ser conecta cu e continente a trabes di un brug. E projecto, cual van Oord a cuminsa, ta consisti di spuitmento di santo riba lama, e establecimento di e isla y playanan. E consorcio ta aplica proteccion cu piedra y compactacion di tera.E isla ta destina pa desaroyo urbano, van Oord a bisa.Esaki mester wordo entrega na final di 2013. Na Dubai varios projecto di construccion a keda para debi na e crisis financiero. Entre tanto tin atrobe mas actividad den e sector di construccion.

PLACA ZWART DI ESTADOS UNIDOS NO TA BON BINI MAS NA SUIZA



Bern – Evasornan di belasting for di Estados Unidos no por saca cu sifon secretamente nan palca na un cuenta bancario Suiso. Estados Unidos pro solicita datonan dentro di poco di cuentanan bancario Suiso di Americanonan, danki na un acuerdo cu ambos pais a firma diahuebs. Medio di comunicacion Suiso a informa cu e gobierno di Suiza a acepeta e acuerdo cu resentimento. Suiza ta duna gran balor na secrecia bancario. Si e no lo a firma, Suisa sin embargo lo a perde enorme capital for di Estados Unidos. Na principio di 2013 e Banco Suisi Wegelin a admiti di a yuda un evasor di belasing Americano. Estados Unidos a demanda e banco, cual despues mester a cera debi na adversidad financiero. Bankeronan di Credit Suise tambe a wordo demanda.Te cu awor Estados Unidos a haña solamente datonan bancario atrabes di casonan hudicial. Si e parlamento Suis bay di acuerdo, e areglo ta drenta na vigor mas tarda na 2014. Estados Unidos tin e mesun areglo cu otro paisnan Europeo, entre cual Hulanda, Alemania y Gran Bretania.

MICROSOFT TA STOP CU MSN RIBA 30 DI APRIL



Amsterdam – Microsoft ta cuminsa riba 8 di april cu e transferencia di usuarionan di MSN pa Skype. Riba 30 di paril 2013 tur usuario mester a wordo transferi, segun Skype a informa The Verge. Un porcentahe masha chikito di usuarionan di Windows Live Messenger, miho conoci como MSN, ta forma parti di un grupo di prueba y por ricibi un notificacion desde 15 di maart caba cu e peticion pa usa Skype. E demas usuarionan ta mira desde 8 di april un notificacion na momento cu nan habri MSN. Den esaki ta poni cu nan mester haci un transferencia pa Skype. E ora ey no ta posibel mas pa log in riba MSN. E empresa ta cuminsa cu e transferencia di usuarionan Ingles y ta termina cu clientenan Portugues. Tur usuaurio mester ta transferi riba 30 di april 2013. Mensahenan previo tocante un transferencia completo riba 15 di maart, parse di ta incorecto. Na November Microsoft a duna di conoce cu e lo ranca e plug di Window Live Messenger y cu tur usuario lo ser traslada pa Skype. E contactonan for di Messenger lo wordo carga automaticamente na Skype ora cu log in cu e cuenta existente. Personanan cu ta usa Skype y MSN banda di optro, por haci un fusion di nan cuenta.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

RUTTE MESTER AVERIGUA BON E TITULO DI MAXIMA



Den Haag – E partido politico D66 ta haña cu Prome Ministro Mark Rutte averigua bon un biaha mas prome cu e cambio di trono di 30 di april si princesa maxima mag di ser yama Reina. E lo ta un disaster si despues di 30 di april 2013 keda evidente cu Maxima realmente no mag hiba e titulo di Reina, e parlamentario y proefesor di derecho estatal Hans Engels a señala. Si ta necesario Rutte ainda por lansa un cambio di e ley dor di Tweede y Eesrste Kamer, Engels a bisa. Miembro di Parlamento pa e fraccion SP Ronal van Raak no tin ningun problema cu e cuestion andando. Despues di e anuncio parlamento no a haci ningun obheccion, van Raak a bisa. Un adaptaciondi e ley segun e no ta necesario. Bo no tin mester di un ley pa tur ocs, el a bisa. E discussion a cuminsa despues cu algun juristanan ayera a haci nan keho den NRC Handelsblad. Nan a splica cu e ley ta determina cu mester reuni extensamente primeramente tocante esaki den Tweede Kamer. Prome Ministro Mark Rutte a duna di conoce despues cu Reina Beatrix a anuncia du renuncia di e trono, cu princesa Maxima durante e inauguracion di su esposo Willem-Alexander lo haña e titulo di Reina. Esaki a sosode anteriormente tambe cu e esposanan di Willem I, II y III, Rutte a papia prome cu su turno, e professor di derecho constitucional na Leiden, Wim Voermans a concluy na e corant.Segun expertonan di derecho administrative Twan Tak Parlamento y Gabinet ta ignora legislacion for di 2002. Ta trata di derecho constitucional importante y di un ley relativamente nobo. Esey bo no por ignora bou di referencia na derechonan di costumber for di siglo XIX. El a argumenta cu confusion tocante e titulo di Reina di Maxima por tin influencia negativo riba relacionan internacional, pasobra no tin claridad cu e no ta ningun hefe di estado. Servicio di Informacion di Reino ta señala cu e decision pa yama Maxima Reina no tin di haber cu un cuestion constitucional. No tin mester di ningun acto, ley of regulacion pa esaki. E ta un practica habitual of estableci, segun un vocero. El a referi na e esposanan di Rey Willem I, II y III, kendenan a ser yama Reina. Di otro banda, segun e servicio, esaki ta den consonancia cu e estado di asuntonan internacional.

ASTEROID A PASA CERCA DI PLANETA TERA



Houston – Un pida baranca for di espacio ayera a pasa cerca di planeta tera. E distancia tabata casi 28 mil kilometer. Den e orbita ey tin satelitenan, pero no ta conoci ainda si nan a wordo toca dor di e asteroid. Previamente un meteoro a cay inesperadamente riba Rusia. Debi na e impacto varios benta a rementa. E no tin un enlace cu 2012 DA14, segun NASA. Tin probablemente aproximadamente 500 mil pida piedranan manera e 2012 DA14 den e proximidad di planeta Tera. Menos cu 1 por ciento di nan a ser detecta. Asteroid ta mas comun den vecindario di Tera, pero e ta un excepcion cu un baranca asina grandi pasa asina cerca. 2012 DA14 tin un diametro di mas o menos 50 meter. Un asteroid di e indole aki por destroy un metropolis den un solo impacto. Cu e asteroid a bin asina cerca, ta duna cientificonan un oportunidad unico pa siña di ki material e baranca ta consisti. Tambe nan por calcula su ruta pa e proximo siglonan, pa mira si e algun dia e lo bolbe pasa asina cerca di Tera.

1200 HERIDO DEBI NA METEORO NA SIBERIA



Moscu – E cantidad di hende a resulta herida dor di un meteoro cu a cay riba e montañanan den e Ural Ruso, a ser ahusta na 1200, segun autoridadnan a informa. Previamente e menciona cu tabatin 500 persona herida. E temor entre e poblacion ta grandi. Majoria di e victimanan a sufri heridanan leve. Nan tabatin entre otro heridanan di corta cu glas di bentanan rementa. Algun sin embargo tabatin heridanan mas grave, entre otro lesionan na nan cabez. E gran explosion a causa daño tambe na mas cu 3 mil cas den seis ciudad den e region. E daño ta segun un estimacion preliminary 1 mil miyon roebel equivalente na 250 miyon euro. E ta e major disaster debi na un obheto especial cu a cay den e ultimo 100 añanan. Aproximadametne 110 hende ta hospitalisa, di cual dos ta grave, medionan di comunicacion Ruso a informa. Entre esnan herida tin alrededor di 160 mucha. Den e parti occidente di e ciudad Tsjeljabinsk dos pida piedra a cay cerca di e lago Tsjerbakoel. Riba imagennan por a mira un buraco grandi den e ijs riba e lago. E zona a ser prohibit y buceadonan ta bay den e lago enbusca di e pida piedra. Decenas di kilometer mas leu na e parti nord occidental tambe a detecta un fragment. Avionan ainda ta enbusca di otro sitionan cu por a wordo afecta.

AMERICANONAN NO TIN SIGURIDAD RIBA MACHU PICCHU



Lima – Turistanan Americano na peru ta haci bon segun nan embahada di evita provisionalmente e ciudad Inca Machu Picchu. Un gang di criminalnan posiblemente lo ta planeando pa secuestra Americanonan for di e ruinanan of e zona circumdante, segun e embahada a emiti riba nan website. Detayenan tocante un gang no ta ser divulga, pero e peliger lo ta creibel. E embahada a pidi su personal pa por lo pronto no biaha pa e ruinanan Inca. Segun e embahador Americano Rose Likins entre tanto a manda mas polis na e zona, pa por garantisa miho e seguridad di e bishitantenan. Si turistanan cu otro nacionalidad tambe ta core peliger ainda no tin claridad. E ruinanan den e region ta un gran atraccion turistico. Anualmente mas cu un miyon turista ta bishita e restonan di e civilisacion Inca, entre cual decena di stranheronan. E ministro di Comercio Peruano Jose Silva no a reconoce su mes den e advertencia. E ministro a bisa un radio emisora cu e Americanonan ta basa nan mes riba informacion inconfiabel.

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su tata, esposa, yiunan, nieta, rumannan y demas famia kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Michael J. Rasmijn

Un palabra di gradicimento ta bin di henter nos curason na tur esnan cu di un of otro manera a yuda nos y compaña nos durante e periodo dificil aki. Na esnan cu a manda flor, krans, message y yamadanan telefonicamente. Un gradicimento special ta bay pa Edmund Harms Foundation. Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar 15, 17 y 20 di Februari pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey na Brazil. Boso atencion tawata y ta un gran Consuelo pa nos.

Na memoria di Jozef Emmanuel Albus (q.e.p.d.)



STA.CRUZ--Jozef Albus a cuminsa traha na Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (Kadaster) dia 17 September 1973. Jozef a traha prome como meetarbeider y despues como meetassistent den buitendienst unda el'a crea lazo di amistad cu hopi di su coleganan. Jozef tabata un persona hopi social, amabel, hopi sincero y cu un carisma y un curazon habri pa yuda tur hende sin nunca a exigi nada a cambio. Como deportista Jozef semper a organiza hopi competencia no solamente entre trahadornan, pero tambe cu otro departamentonan of organizacionnan, entre otro vijfkamp y fishing-contest. Jozef semper tabata sali na timon di e team di Kadaster na momento di participa na torneonan inter - gubernamental. Tambe tabata sa organiza comemento di fin di aña y tabata stimula su coleganan pa participa na caminatanan. Despues di a traha mas di 27 aña na Kadaster Jozef a bay traha na Selimar dia 3 di Januari 2001, despues como polis ambiental y tambe na Idefre, pero esey no tabata kita afor cu Jozef de vez en cuando tabata bin bishita su ex - coleganan na Kadaster y semper cu e mesun carisma. Pesey e momento cu e noticia a drenta di su fayecimiento a haci hopi di su ex-colega nan, cu tabata kier e bon, hopi dolor. Cu Dios tuma Jozef den su reino y dun'e un lugar special. Jozef te despues!



Oracion pa reza tur dia

Pa Dios cuida nos dushi pais Aruba. Den nomber d Cristo Hesus, nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi Bo, pa tene misericordia cu nos y cu nos Pais Aruba.

Awe nos ta pidi Bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba. Purifica nos Pais Aruba di tur mancha di maldad. Libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur acto diabolico. Laga bo Angelnan campa rond di Aruba. Cubri Aruba cu Bo sanger precioso. Spirito Santo, guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba, pa un dia nos por topa atrobe den Bo Reino Celestial. Amen



Den feliz memoria di nos querida mama y wela:



Selvira "Sira" Adoptie-Flanders
24 – 2 – 1927 / 16 – 2 – 2013

If Roses grow in Heaven
Lord, please pick a bunch for me.
Tell her that I love her and miss her,
and when she turns to smile,
place a kiss upon her cheek
and hold her for awhile.
Because remembering her is easy,
We do it every day, within our hearts.
That will never go away.
Mom we know you are in Heaven,
And dwelling with God above,
Where there are no tears of sadness,
Just eternal love
Di parti su yiunan, nietonan
y demas famia Flanders.



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Jozef Emmanuel Albus

Mihor conoci como: 'Jojo' of 'Chepi'
8 April 1955 - 6 Februari 2013

Na nomber:
Esposa:
Macia Ludwina Albus-Kock
Yiunan:
Marijoan Albus y Richelino Saragoza
Marilu Albus
Endel y Jacqueline Kock
Analia y Marco Naar
Dayron Vrolijk
Nieta- y Nietonan stima
'R Shaemarie Saragoza
Liam Kock
Anaidjah y Ayden Naar
Rishenely y Rishantely Saragoza
Rumannan:
Victor Albus y yiunan
Mundo y Haidee Albus-Reyes y yiunan
Menga Albus y yiu
Swa y Cuñanan
Juan y Merce Kock y famia
Arturo Kock y Carmen Tavares
Edita Kock y Albertico Boekhoudt
Nelson Kock y Frida Maduro y famia
Marina y Richard Odor y famia
Mirto y Suzette Kock y famia
Rudolf Kock y famia
Harold y Gloria Maduro y famia

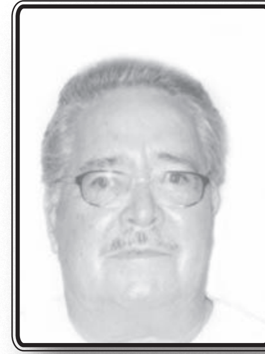
Tanta
Vda. Sra Francisca Vrolijk-Calderon

Sobrino- y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan.

Bon amigonan y bisiñanan cu ta masha hopi pa menciona.
Famia: Albus, Kock, Tromp, Saragoza, Reyes, Rincones, Sevinger, Geerman, Rosel, Naar, Werleman, de Cuba, Croes, Odor, Boekhoudt, Maduro, Ras, Davelaar, Rijke, Molina y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, coleganan di IBISA, PIA, ex coleganan di Kadaster, Serlimar, Polis Ambiental, deportistanan y Ex-deportistanan na Aruba, Bonaire, Corsou y conocinan pa asisti **na e acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 16 Februari 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz.** "Chepi" lo ta reposa for di 1 or di merdia den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia y conocirnan.



Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Hildo Werleman

Mihor conoci como: "Shon' I"
12 April 1941 - 13 Februari 2013

Na nomber :

Tata:
† Pablo Werleman

Mama:
† Maria Werleman/Croes

Rumannan:
† Joachim Werleman y Getruida Henriquez y famia
† Jose Werleman y Rubia De Palm y famia
† Pedro Werleman y +Lica Werleman y famia
Pablo Werleman y +Luisa Koolman
Ramonita y Martin Erasmus y famia
Manuelitoy Gloria Werleman/Benito y famia
Victor Werleman y Glenda Thiel y famia
Annie y Rodulfo(Fichi) Geerman y famia
Robertina y Nemencio Erasmus y famia
Rita Werleman y famia
Rosa Werleman y Frank Leysner y famia
† Roland Werleman

Omo:
Dian Deluvio y Metty Angela y famia

Ihanan:
Elisette Britten Jacobs y famia
Tony Erasmus y famia

Amiga di cas:
Lucrecia Geerman y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan

Famia: Werleman, Croes, Henriquez, De Palm, Koolman, Benito, Erasmus, Geerman, Thiel, Jacobs, Leysner, Lacle, Everon, Deluvio, Pereira, Van der Biezen, Angela, Thijsen ta invita tur famia amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 19 di Februari 2013 pa 4 or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena Paradera pa Santana catolico na Paradera.** Hildo lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa conolencia: the Olive Tree Funeral Home – Cumana dialuna 18 di Februari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Santa Faustina

Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el'alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluzo con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

Dedica na sra. Eda Weller-Rasmijn, nos Mami Stima

Seca boso lagrima

Por fabor, seca boso lagrima y hari atrobe

Laga bay boso duele, los boso dolor

Acepta cu mi tempo riba mundo ta completa

Sigur lo mi kier a keda hopi tempo mas cerca boso

Corda semper e ami cu tabata salud y fuerte

Retene pa semper nos recuerdonan inolvidable

Talvez mi no a expresa suficiente

Pero semper mi a carga boso den mi curazon yen di amor

E lugar unda mi ta, ta asina perfecto

Mi ta rondona di amor y baña di luz celestial

No sinti dolor na boso curazon pensando cu mi ta leu





Pasobra mi ta para banda di boso, cuidando boso

Na unda boso ta, asina cerca mi ta,

Den boso alegria y tristeza, semper lo mi t'ey

Di dia y anochi, pa semper

Mi lo t'ey cu amor, djis un pensamento leu

Jora mi ausencia un rato, pero al final

Pa mi seca boso lagrima

PA MI' HARI ATROBE.

Edalitza & Edeline

Nos ta invita rumannan, tanta y omonan, primo –(a) nan, sobrino –(a) nan, swa y cuñanan, amiga nan, bisiña y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa en conexion cu Mami su di dos (2) Aña di fayecimento cual lo tuma lugar dialuna, 18 Februari, 2013 pa 6:30 PM atardi na Misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz.